

Кой попълва модула за семейно положение?	Модулът за семейно положение трябва да бъде попълнен като се вземе предвид датата на Преброяване (9 октомври 2011) от титуляра на Модула за семейно положение (т.е. от лицето, на което е вписан модула за семейно положение в Регистъра на общината) или в случай, когато това се окаже невъзможно, от друго лице, член на семейството или от лице, временно или случайно присъстващо в жилището към датата на Преброяването.
Какво се разбира под семейство?	Множество от лица, свързани помежду си чрез брак, роднинска връзка, емоционално обвързване, осиновяване, настойничество или емоционални връзки, които съжителстват или имат обичайно пребиваване в същата община (дори и все още те да не са вписани в Регистъра на същата община). Едно семейство може да бъде съставено и само от едно лице.
Какво трябва да се попълни?	СПИСЪК А , в който трябва да бъдат вписани всички членове на семейството, по-точно всички лица, които имат местожителство в жилището, дори и те да отсъстват към датата на Преброяването; СПИСЪК В , в който трябва да бъдат вписани всички лица, временно или случайно присъстващи в жилището към датата на Преброяването; Раздел I , съдържащ въпроси, свързани със семейното положение и жилището; Раздел II , съставен от 3 индивидуални формуляра (всеки един от тях, съдържащ повече от една страница), съдържащи въпроси, на които трябва да отговорят всички членове на семейството. За всяко лице, вписано в Списък А, трябва да бъде попълнен Индивидуален формуляр към Раздел II, спазвайки реда, според който тези лица са вписани в Списъка. Ако жилището се обитава от повече семейства, Всяко от тях трябва да попълни Формуляр за семейно положение.
Внимание	Ако списъците и/или Индивидуалните формуляри не достигат за вписване на всички лица, свържете се с най-близкия център за събиране към Общината.

В някои случаи, лицата които попълват този Формуляр за семейно положение, трябва да попълнят също така и друг модул, доставен в жилище, различно от това. Например, който попълва СПИСЪК В, тъй като живее временно в това жилище (временно преместен студент, лице пътуващо през седмицата, и т.н.), трябва да попълни СПИСЪК А и РАЗДЕЛ II на Формуляр за семейно положение, получен в жилището, в което той обикновено пребивава.

ЗА ДА СЕ ЗАПОЧНЕ

Попълването на Списъците

СПИСЪК А

Трябва да се впишат в **СПИСЪК А** всички лица, принадлежащи към семейството и:

- ▶ които са италиански граждани и имат местожителство в това жилище, дори и да отсъстват към датата на Преброяването;
- ▶ които са чужди граждани и имат местожителство в това жилище и са записани в Регистъра на Общината, притежават редовно разрешително за пребиваване в Италия, дори и да отсъстват към датата на Преброяването¹

Членовете на семейството трябва да бъдат изброени в **СПИСЪК А** според следния ред:

- ▶ **Титуляр на Формуляра за семейно положение** (лицето, на чието име е вписан модула в общинския Регистър);
- ▶ **Съпруга на титуляра или лицето, съжителстващо с титуляра;**
- ▶ **Несемейни деца** (от най-голямото до най-малкото);
- ▶ **Семейни деца и техните роднини;**
- ▶ **Други роднини или близки на титуляра на Формуляра за семейно положение** (баща/майка, свекър/свекърва, брат/сестра, зет/етърва, племенник, дядо/баба, чичо/леля);
- ▶ **Други съжителстващи лица без да са обвързани с роднинска или емоционална връзка с титуляра.**

Всяко едно лице от семейството ще бъде разграничено с един пореден номер от 2 цифри (код на лице), от 01 до 08. Същият ред трябва да се спазва при попълване на Индивидуалните формуляри от Раздел II.

Ако семейството се съставява от **едно** лице (едночленно семейство) е необходимо да се попълни **само** първия ред (код на лице 01) от **СПИСЪК А**.

¹ За гражданите на Държава, непренадлежащи към Европейския съюз, притежаващи документи за престой в Италия, валидно разрешително за пребиваване, документ за влизане в Италия по служебни причини или при присъединяване към семейство, молби за подновяване на разрешително за пребиваване, както и молби за издаване на такова разрешително.

СПИСЪК В

Трябва да бъдат вписани в **СПИСЪК В** лицата, които **не са с постоянно пребиваване в това жилище, но са временно или случайно присъстващи в него на 9 октомври 2011** (например: лица, присъстващи по туристически причини, за кратък период на ваканция, за краткосрочни лечения, на посещение на роднини или приятели, и др.).

Забележка: Тези лица завършват попълването на въпросника със **СПИСЪК В**.

Внимание

След попълване на СПИСЪК А – и евентуално на СПИСЪК В – продължете с попълването на Формуляра. Инструкциите са изнесени на стр. 4.

СПИСЪК А Лица с местопребиваване в жилището (членове на семейството)

Молим да се попълни печатно

Титуляр на формуляра за семейно положение

Код на лице	Фамилия и Име	Пол	Дата на раждане	Място на раждане (Уточнете общината на раждане. При родени в чужбина, уточнете чужда държава)	Гражданство	Индивидуална информация	
01	Фамилия	1 <input type="checkbox"/> Мъж	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Италианско	От страница 8 до стр. 15
	Име	2 <input type="checkbox"/> Жена	ден месец година	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Чужденец или без гражданство	
02	Фамилия	1 <input type="checkbox"/> Мъж	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Италианско	От страница 16 до стр. 23
	Име	2 <input type="checkbox"/> Жена	ден месец година	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Чужденец или без гражданство	
03	Фамилия	1 <input type="checkbox"/> Мъж	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Италианско	От страница 24 до стр. 31
	Име	2 <input type="checkbox"/> Жена	ден месец година	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Чужденец или без гражданство	
04	Фамилия	1 <input type="checkbox"/> Мъж	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Италианско	Формуляр индивидуален допълнителен
	Име	2 <input type="checkbox"/> Жена	ден месец година	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Чужденец или без гражданство	
05	Фамилия	1 <input type="checkbox"/> Мъж	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Италианско	Формуляр индивидуален допълнителен
	Име	2 <input type="checkbox"/> Жена	ден месец година	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Чужденец или без гражданство	
06	Фамилия	1 <input type="checkbox"/> Мъж	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Италианско	Формуляр индивидуален допълнителен
	Име	2 <input type="checkbox"/> Жена	ден месец година	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Чужденец или без гражданство	
07	Фамилия	1 <input type="checkbox"/> Мъж	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Италианско	Формуляр индивидуален допълнителен
	Име	2 <input type="checkbox"/> Жена	ден месец година	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Чужденец или без гражданство	
08	Фамилия	1 <input type="checkbox"/> Мъж	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Италианско	Формуляр индивидуален допълнителен
	Име	2 <input type="checkbox"/> Жена	ден месец година	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Чужденец или без гражданство	

ВНИМАНИЕ: Ако семейството се състои от повече от три члена, свържете се с най-близкия Общински център по събиране

СПИСЪК В Лица, които НЕ са с местожителство в жилището, т.е. живеят там временно или които случайно присъстват в жилището на датата на Преброяването (9 октомври 2011)

Код на лице	Пол	Дата на раждане	Място на раждане	Местожителство	Гражданство
01	1 <input type="checkbox"/> Мъж	_____	1 <input type="checkbox"/> Италия	1 <input type="checkbox"/> Италия	1 <input type="checkbox"/> италианско
	2 <input type="checkbox"/> Жена	ден месец година	2 <input type="checkbox"/> Чужбина	2 <input type="checkbox"/> Чужбина	2 <input type="checkbox"/> Чужденец или без гражданство
02	1 <input type="checkbox"/> Мъж	_____	1 <input type="checkbox"/> Италия	1 <input type="checkbox"/> Италия	1 <input type="checkbox"/> италианско
	2 <input type="checkbox"/> Жена	ден месец година	2 <input type="checkbox"/> Чужбина	2 <input type="checkbox"/> Чужбина	2 <input type="checkbox"/> Чужденец или без гражданство
03	1 <input type="checkbox"/> Мъж	_____	1 <input type="checkbox"/> Италия	1 <input type="checkbox"/> Италия	1 <input type="checkbox"/> италианско
	2 <input type="checkbox"/> Жена	ден месец година	2 <input type="checkbox"/> Чужбина	2 <input type="checkbox"/> Чужбина	2 <input type="checkbox"/> Чужденец или без гражданство

ВНИМАНИЕ: Ако в жилището присъстват повече от три лица, които не са с местожителство в него, свържете се с най-близкия Общински център по събиране

Дата на попълване

 ден месец **2 0 1** година

 подпис на попълващото лице

ЗА ДА СЕ ПРОДЪЛЖИ

Попълването на Разделите

1. Да се попълни **Раздел I** отговаряйки на въпросите за семейство и жилище.
2. Да се попълни **Раздел II. За всеки един член от семейството, вписан в СПИСЪК А**, е необходимо да се попълни Индивидуалния формуляр.
Да се попълнят Индивидуалните формуляри от **Раздел II** в същия ред, по който са изброени членовете на семейството в Списък А.

Например, ако в Списък А фигурират в реда г-н Роси (код на лице 01) и г-жа Бианки (код на лице 02), Индивидуалният формуляр на лице 01 (от стр. 8 от Раздел II), трябва да бъде попълнен с данни, касаещи г-н Роси, докато Индивидуалният формуляр на лице 02 (от стр. 16 на Раздел II), трябва да бъде попълнен с данни, касаещи г-жа Бианки.

Ако семейството е съставено само от **едно** лице (едночленно семейство), след попълването на Раздел I, е необходимо да се отговори **само** на въпросите, съдържащи се в Индивидуалния формуляр на лице 01 (от стр. 8 на Раздел II).

Обща информация:

- ▶ Разделите I и II на Формуляра за семейно положение са подразделени на "точки", които съдържат повече въпроси. Молим Ви да прочитате внимателно всеки въпрос, включително и обозначените забележки или изнесени в скоби.
- ▶ За всеки въпрос да се отметне само едно квадратче, с изключение на местата, където е обозначено, че са допустими повече отговори.
- ▶ Ако даден въпрос не засяга лицето, което попълва Индивидуалния формуляр (напр. защото засяга само деца на възраст под 6 години) не трябва да бъде отметнато никакво квадратче, както и да бъдат нанасяни знаци или надписи от какъвто и да е тип.

Внимание

За да отговорите правилно на въпросите. Ви молим да се консултирате с Ръководството за попълване, получено заедно с въпросника. Ще спестите време и ще избегнете допускане на грешки.

Указания за попълване на въпросника:

- ▶ Този Формуляр за семейно положение е предназначен за оптично разчитане на данните посредством скенер, който не разпознава някои цветове, по тази причина Ви молим да използвате при попълване само обикновена синя или черна химикалка със сфера.

- ▶ За по-голямата част от въпросите е достатъчно да се отметне с „X“ квадратчето, отговарящо на Вашия случай.

Забележка: много е важно да не бъдат поставяни знаци в другите квадратчета!

Напр.: 02 Съпруг/а на титуляра

Ако сте сгрешили отговор, задраскайте плътно сгрешеното квадратче и отметнете съответното правилно с „X“.

Напр.: 1 В Италия 2 В чужбина

- ▶ При другите въпроси трябва да бъдат вписвани числа и думи по възможно най-ясен начин, с големи печатни букви, спазвайки вписването на една буква за всяко квадратче. Буквите трябва да бъдат разделени една от друга. Молим Ви да избягвате писане извън квадратчетата, предопределени за попълването.

Пример на правилно попълване

1 4 / 0 5 / 1 9 6 4
ден месец година

S A N G I M I G N A N O

Пример на грешно попълване

1 4 / 0 5 / ' 6 4
ден месец година

S . G i m i g n a n o

Примери на попълване с основно допускани грешки

2 2 Прекалено големи букви
НЕ ДА

6 9 0 Да се изписват затворени кръглите
НЕ НЕ НЕ числа, като 6, 9 и 0

4 4 Числото 4 трябва да е
НЕ ДА разделено в горната си част

4 E F Да се изписват свързано всички
НЕ НЕ НЕ части на буквите като E и F

1 1 Числото 1 трябва да се
НЕ ДА изписва без черта в основата

2 СОБСТВЕНОСТ И СТРУКТУРА НА ЖИЛИЩЕТО

2.1 Кой е собственик на жилището?

- | | | |
|--|--|---|
| 1 <input type="checkbox"/> Физическо лице (или повече лица в съсобственост) | 3 <input type="checkbox"/> Жилищна строителна кооперация | 6 <input type="checkbox"/> Нац. Осигурителен институт (INPS, INPDAP, и др.) |
| 2 <input type="checkbox"/> Фирма или дружество (застрахователно, банково, за имоти, строително, търговско и др.) | 4 <input type="checkbox"/> Държава, Област, Провинция | 7 <input type="checkbox"/> Авт. Институт за народни жилища (IACP) Или Териториално дружество (ATER) и подобни |
| | 5 <input type="checkbox"/> Община | 8 <input type="checkbox"/> Друго |

2.2 Каква е площта на жилището?

Да се вземе предвид вътрешната повърхност на жилището или по-точно застроената площ на стаите на жилището, включително бани, кухни, допълнителни помещения, като се изключат тераси, балкони и помощни (напр. мазе, таван, гараж).

квadratни метри
(закръглени без десетици)

2.3 От колко стаи се състои жилището?

(с изключение на бани, кухни, допълнителни помещения, като мазета, тавани, гаражи и др.)

[помещение, което получава директно въздух и светлина отвън и има размери, позволяващи поместването на легло, оставяйки достатъчно място за движението на един човек]

брой стаи

2.4 От стаите изброени във въпрос 2.3 Колко от тях са предназначени изключително за професионална употреба?

0 1 2 3

(офис, професионално студио, лаборатория и подобни)

ако са повече от 3 да се уточни броя

2.5 Да се посочи дали жилището разполага с (възможни са повече отговори)

- | | |
|---|--|
| 1 <input type="checkbox"/> кухня (с характеристики на стая)
[помещение проектирано и оборудвано за приготвяне на ястия, което <u>има</u> характеристиките на стая] | ➔ ако има повече от 1
кухня да се уточни броя <input type="text"/> <input type="text"/> |
| 2 <input type="checkbox"/> Кухненски бокс
[помещение проектирано и оборудвано за приготвяне на ястия, което <u>няма</u> характеристиките на стая] | |
| 3 <input type="checkbox"/> Кухненски ъгъл в стая, преназначена за различни дейности
[[помещение проектирано и оборудвано за приготвяне на ястия, <u>вместено</u> в помещение с характеристики на стая с различни функции (всекидневна, хол и др.)] | |
| 4 <input type="checkbox"/> Не разполага с кухня, кухненски бокс или кухненски ъгъл | |

3 ВОДОСНАБДЯВАНЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ

3.1 Жилището разполага с водоснабдяване?

(при потвърждение са възможни повече отговори)

- | |
|--|
| 1 <input type="checkbox"/> Да, питейна вода от централно водоснабдяване |
| 2 <input type="checkbox"/> Да, питейна вода от кладенец |
| 3 <input type="checkbox"/> Да, питейна вода от друг източник |
| 4 <input type="checkbox"/> Да, непитейна вода |
| 5 <input type="checkbox"/> Не, не разполага с водоснабдяване ➔ отидете на въпр. 3.5
във вътрешността си |

3.2 Разполага ли жилището с топла вода (в банята и/или кухнята)?

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 <input type="checkbox"/> Да | 2 <input type="checkbox"/> Не ➔ отидете на въпр. 3.5 |
|-------------------------------|--|

3.3 Снабдяването с топла вода се извършва изключително от оборудването, използвано за затопляне на жилището?

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> Да ➔ отидете на въпр. 3.5 | 2 <input type="checkbox"/> Не |
|--|-------------------------------|

3.4 Какъв е вида гориво или енергия, използвани за затопляне на водата?

(възможни са повече отговори)

- | |
|---|
| 1 <input type="checkbox"/> Метан, натурален газ |
| 2 <input type="checkbox"/> Електрическа енергия |
| 3 <input type="checkbox"/> Слънчева енергия |
| 4 <input type="checkbox"/> Друго |

3.5 С колко броя душеве и/или вани разполага жилището?

0 1 2 3

ако са повече от 3 да се уточни броя

3.6 Какъв е броя на тоалетните в жилището?

0 1 2 3

ако са повече от 3 да се уточни броя

4 КЛИМАТИЧНА ИНСТАЛАЦИЯ (отопление, климатик, възобновителна енергия)

4.1 Разполага ли жилището с отоплителна инсталация?

1 Да 2 Не → отидете на въпр. 4.3

4.2 Да се посочи вида отоплителна инсталация (или инсталации) налични в жилището и – за всяка една инсталация – гориво или енергия, която го захранва (възможни са повече отговори)

	Метан, натурален газ	Нафта	GPL (Втечен петролен газ)	Твърдо гориво (дърва, въглища и др.)	Маслено гориво	Ел. енергия	Друг вид гориво или енергия
Централно отопление, използвано от повече жилища	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/>
Автономна инсталация за изключително ползване към жилището	8 <input type="checkbox"/>	9 <input type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>	11 <input type="checkbox"/>	12 <input type="checkbox"/>	13 <input type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>
Единично фиксирано оборудване (камина, печка, радиатор, топлинни помпи, и др.), които затоплят цялото жилище или голяма част от него	15 <input type="checkbox"/>	16 <input type="checkbox"/>	17 <input type="checkbox"/>	18 <input type="checkbox"/>	19 <input type="checkbox"/>	20 <input type="checkbox"/>	21 <input type="checkbox"/>
Единично фиксирано оборудване (камина, печка, радиатор, топлинни помпи, и др.), които затоплят някои части от жилището	22 <input type="checkbox"/>	23 <input type="checkbox"/>	24 <input type="checkbox"/>	25 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>

4.3 Жилището разполага ли с инсталация за възобновителна енергия за производство на ел.енергия? (фотоволтаична слънчева инсталация, вятърни турбини и др.)

1 Да 2 Не

4.4 Жилището разполага ли с фиксирана климатична инсталация?

1 Да 2 Не

5 АВТОМОБИЛ И МЯСТО ЗА ПАРКИНГ

5.1 Разполага ли Вашето семейство с автомобил?

1 Да един
2 Да, два или повече
3 Не

5.2 Разполага ли Вашето семейство с едно или повече места за паркинг? (гараж, място за паркиране в гараж, резервирано място за паркиране в двор и др.)

1 Да → ако са повече от 1 да се уточни броя
2 Не

6 ТЕЛЕФОН И ИНТЕРНЕТ ВРЪЗКА

6.1 Разполага ли Вашето семейство в жилището с поне една активна стационарна телефонна линия?

1 Да
2 Не

6.2 Разполага ли поне един член от семейството с мобилен телефон с активна телефонна линия?

1 Да →
2 Не

6.3 Колко членове от семейството разполагат с поне един мобилен телефон?

6.4 Разполага ли Вашето семейство с интернет връзка в жилището?

1 Да →
2 Не

6.5 Да се уточни вида връзка (възможни са повече отговори)

- 1 Традиционна тел.линия или ISDN DSL
2 (ADSL, SHDSL, и др.)
3 Друг вид връзка с широк обхват (оптична, локална мрежа и др.)
4 Internet key, PC card, Палмтоп, Мобилна (GPRS, UMTS, HSDPA, HSUPA, и др.)

5.11 В момента записан ли сте на курс по редовно обучение?
(начално училище, основно училище на I-ва или II-ра степен, университет или курс A.F.A.M.)

- 1 Да
2 Не

5.12 През седмицата, предхождаща преброяването (от 2 до 8 октомври) посещавали ли сте опреснителен/професионален курс (безплатен или платен)?
(например, професионални курсове, организирани от фирмата, към която работите, от Областта, Провинцията, частни курсове по чужд език и др.)

- 1 Да
2 Не

ЗА ЛИЦАТА, КОИТО НА ВЪПРОС 5.3 СА ОТМЕТНАЛИ КВАДРАТЧЕТА МЕЖДУ 12 И 17

5.13 Придобили ли сте следдипломни квалификации или квалификации след завършване на курсове A.F.A.M.?

- 1 Да →
2 Не

5.14 Да се уточнят придобитите степени (възможни са повече отговори)

- 1 Магистър на I-во ниво
2 Магистър на II-ро ниво
3 Училище за специализация
4 Изследователски докторат

ЛИЦАТА НА 15 ГОДИНИ ИЛИ ПОВЕЧЕ ОТГОВАРЯТ ОТ ВЪПРОС 6.1

ЛИЦАТА ПОД 15 ГОДИНИ ОТГОВАРЯТ ОТ ВЪПРОС 7.1

6 ПРОФЕСИОНАЛЕН И НЕПРОФЕСИОНАЛЕН СТАТУС

6.1 През седмицата, предхождаща датата на преброяването (от 2 до 8 октомври) извършили ли сте поне един час трудова дейност?

[Да се вземе предвид трудова дейност, от която сте извлекли или ще извлечете печалба или неплатен труд, в този случай, само ако се извършва обикновено във фирмата на роднина]

- 1 Да → отидете на въпр. 6.6
2 Не

6.2 През седмицата от 2 до 8 октомври, имате ли работно място, от което сте отсъствали? (напр. по болест, принудителен отпуск, поради намалена трудова дейност на фирмата и др.)

- 1 Да → отидете на въпр. 6.6
2 Не

6.3 От 11 септември до 8 октомври търсили ли сте активно работа като служител или сте предразположили средства за начало на собствена трудова дейност?

- 1 Да
2 Не → отидете на въпр. 6.13

6.4 В случай, че Ви се отдаде възможност бихте ли започнали работа в следващите две седмици?

- 1 Да
2 Не → отидете на въпр. 6.13

6.5 Извършвали ли сте някога платена трудова дейност или като домашен помощник?

- 1 Да → отидете на въпр. 6.6
2 Не → отидете на въпр. 7.1

ПРИ ОТГОВОРИТЕ ОТ ВЪПРОС 6.6 ДО ВЪПРОС 6.12 ВЗЕМЕТЕ ПОД ВНИМАНИЕ ОСНОВНАТА ИЗВЪРШВАНА ТРУДОВА ДЕЙНОСТ

КОЙТО В МОМЕНТА НЕ РАБОТИ, ДА ВЗЕМЕ ПОД ВНИМАНИЕ ПОСЛЕДНАТА ИЗВЪРШВАНА ТРУДОВА ДЕЙНОСТ

6.6 Какво работите (или сте работили)?

- 1 Като служител
Дейност :
2 Координирано и продължително сътрудничество (с или без проект)
3 Услуги на хонорар

6.7 Вашата работа е (беше)

- 1 на срочен договор
2 на безсрочен договор

Автономна трудова дейност:

- 4 Предприемач
5 Професионалист на свободна практика
6 Частен предприемач
7 Съдружник в кооперация
8 домашен помощник

6.8 Имате ли (имали ли сте платени служители)?

- 1 Да
2 Не

6.9 Вие извършвате (сте извършвали) трудова дейност

- 1 На пълно раб. време
2 На половин раб. ден (part time)

6.10 В какво се изразява (се изразяваше) Вашата трудова дейност?

[В скобите са изнесени някои примери на професии в сферата на които се извършват описаните дейности]

- | | |
|---|---|
| <p>01 <input type="checkbox"/> Дейност на работник или неквалифицирана услуга (селскостопански работник, портиер, строителен работник, домашен помощник, мияч на чинии, работещ на портал, пренасящ багаж, болнични чистачи, уличен чистач, помощник в обори.)</p> <p>02 <input type="checkbox"/> Отговорник на фиксирани производствени линии, на оборудване, на монтажни вериги или водач на превозни средства (Водач на мотокар, Отговорник по асемблиране на електрически уреди, Шофьор на камион, Шофьор на такси, Отговарящ за автоматични станове, Отговарящ за мелница, Отговорник на преса)</p> <p>03 <input type="checkbox"/> Дейности на квалифицирани работници (Зидар, Механик, Монтажник на термични инсталации, Обущар, Шивач, Дърводелец, Железар, Тапицер)</p> <p>04 <input type="checkbox"/> Отглеждане на растения и/или развъждане на животни (Селскостопански работник, Овощар, Развъдчик на добитък, Развъдчик на риба, Залесител, Градинар,</p> <p>05 <input type="checkbox"/> Дейности свързани с търговия на дребно и услуги за населението (Работещ в магазин, Полицай към пътна полиция, Фризьор, Готвач, Сервитьор, Полицай, Стюард, Детегледачка, Гледачка на възрастни хора, продавач)</p> | <p>06 <input type="checkbox"/> Работни места в изпълнителен офис (Отговорник по секретарска дейност, Оператор на пощенско гише, Оператор в тел. централа, Административен оператор, Отговорник на гише)</p> <p>07 <input type="checkbox"/> Техническа дейност, административна, спортна или художествена със средна квалификация (Мед. Сестра, счетоводител, проектант, Електронен техник, Инспектор, Компютърен специалист, Атлет, Търговски представител, Командир на пожарна, Авио-диспечер, Застрахователен агент)</p> <p>08 <input type="checkbox"/> Организационна дейност, технически, интелектуална, научна или художествена висока специализация (Общо практикуващ лекар или специалист, професор, актьор, музикант, начален учител, инженер, химик, агроном, юрист, фармацевт)</p> <p>09 <input type="checkbox"/> Управител на бизнес или управление на сложни организационни структури обществени или частни (Предприемач, Ръководител на партия, Директор на Държавна Администрация, директор на компания, председател на Съдебна палата, Директор на училище, Префект)</p> <p>10 <input type="checkbox"/> Военен с каквато и да е степен във въоръжените сили - Армия, Флота, Военно Въздушни Сили, Карабинери (Генерал, Военен лекар полковник, Главен старшина, Карабинер, Пилот, Подполковник)</p> |
|---|---|

6.11 Кой е икономическия сектор на дейност на предприятие, учреждение, фирма и др. в която Вие работите (сте работил) или на която (сте бил) собственик?

[В скобите са изнесени някои примери на икономически дейности в посочените сектори]

- | | |
|--|---|
| <p>01 <input type="checkbox"/> Агрикултура, горско стопанство, лов и риболов</p> <p>02 <input type="checkbox"/> Дейности на извличане на добив от мини и кариери и поддръжка при извличане (включително добив на суров нефт и натурален газ)</p> <p>03 <input type="checkbox"/> Производство и ремонт, инсталиране на машини и оборудване (с изключение на ремонт на автомобили и мотоциклети, компютри и оборудване за комуникации и други стоки за лична употреба и за дома)</p> <p>04 <input type="checkbox"/> Доставка на електроенергия, газ, пара и климатизация</p> <p>05 <input type="checkbox"/> Доставка на вода, управление на канализационната мрежа, дейност свързване с управление на отпадъците и обновяване</p> <p>06 <input type="checkbox"/> Строителни постройки, обществени поръчки и въвеждане на услуги в сгради</p> <p>07 <input type="checkbox"/> Търговия на едро и дребно, ремонт на автомобили и мотоциклети</p> <p>08 <input type="checkbox"/> Транспорт (на пътници или стоки посредством канали, по път, по вода или по въздуха); складиране, пощенски услуги и куриерски услуги</p> <p>09 <input type="checkbox"/> Дейности свързани с настаняване и обществено хранене за консумация на момента (включително барове, кръчми, сладоледаджийници и др.)</p> <p>10 <input type="checkbox"/> Услуги за информация и комуникации (включително телефонни центрове и интернет кафе)</p> <p>11 <input type="checkbox"/> Финансови дейности и застраховане</p> | <p>12 <input type="checkbox"/> Дейности с недвижимо имущество (включително дейността на жилищен администратор)</p> <p>13 <input type="checkbox"/> Професионални дейности, научни и технически (включително изследователска дейност и развитие, дейност на адвокатски кантори, реклама и услуги и др.)</p> <p>14 <input type="checkbox"/> Отдаване под наем, туристически агенции, услуги за подпомагане на бизнеса (включително дейности на call center, изследователски, избор и предоставяне на персонал и др.)</p> <p>15 <input type="checkbox"/> Централна и местна държавна администрация, Защита и задължително социално осигуряване</p> <p>16 <input type="checkbox"/> Образование и обучение, държавно и частно (включително курсове във военни академии, консерватории, спортно обучение, отдиш и културни дейности, шофьорски курсове)</p> <p>17 <input type="checkbox"/> Здравеопазване и социални грижи с и без настаняване (включително и дейност на детски ясли)</p> <p>18 <input type="checkbox"/> Художествени дейности, спортни, развлекателни и забавни (включително и библиотеки, архиви, музеи, залагане и игрални зали и др.)</p> <p>19 <input type="checkbox"/> Други услуги и поправка на уреди за лична употреба за дома (включително и дейности на асоцииращи организации, хим. чистене, фризьорски услуги и др.)</p> <p>20 <input type="checkbox"/> Семейна дейност и съжителство като работодатели на домашни помощници</p> <p>21 <input type="checkbox"/> Екстра териториални органи и организации (ONU, FAO, посолства в Италия)</p> |
|--|---|

7.4 От кое жилище отивате на работното си място или на мястото на обучение?

- 1 От това жилище
- 2 От жилище, различно от това → отидете на въпр. 8.1

7.5 Ежедневно ли се връщате в това жилище от работното място или от мястото на обучение?

- 1 Да
- 2 Не → отидете на въпр. 8.1

ПРИ ОТГОВОР НА ВЪПРОСИ 7.6, 7.7 И 7.8 ОТГОВОРЕТЕ ОТНОСНО МИНАЛАТА СРЯДА.

В СЛУЧАЙ, ЧЕ ПРЕЗ ТОЗИ ДЕН НЕ СТЕ ПОСЕЩАВАЛИ ОБИЧАЙНОТО РАБОТНО МЯСТО ИЛИ МЯСТОТО НА ОБУЧЕНИЕ (ПО РАЗЛИЧНИ ПРИЧИНИ, КАТО СТАЧКИ, ПОРАДИ БОЛЕСТ, ОТПУСК И ДР.) ОТГОВОРЕТЕ, ВЗИМАЙКИ ПОД ВНИМАНИЕ ЕДИН ТИПИЧЕН ДЕН

7.6 В колко часа излязохте от дома си за да отидете на обичайното си работно място или мястото на обучение?

: (напр. 07:30)
часове минути

7.7 Колко време Ви отне отиването (само в една посока) до обичайното работно място или мястото на обучение? (в минути)

[Ако Ви сте придружили преди това децата си до мястото на обучение или работното им място, посочете цялостното изразходвано време.]

(напр. За изминало време от 1 час и 15 минути, посочете 075)
минути

7.8 Какъв вид транспортно средство използвахте за изминаване на най-дългата част от маршрута (в смисъл на разстояние, не на време) за да достигнете работното си място или мястото на обучение?

- 01 Влак
- 02 Трамвай
- 03 Метро
- 04 Градски автобус, тролей
- 05 Извънградски автобус
- 06 Фирмен или училищен автобус
- 07 Частен автомобил (като шофьор)
- 08 Частен автомобил (като пътник)
- 09 Мотоциклет, моторетка, скутер
- 10 Велосипед
- 11 Друго средство (корабче, лифт, и др.)
- 12 Пеша

8

ЗАТРУДНЕНИЯ ПРИ ИЗВЪРШВАНЕ НА ЕЖЕДНЕВНИ ДЕЙСТВИЯ

КАКТО Е ПРЕДВИДЕНО ПО ЗАКОН, НЕ Е ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ДА СЕ ОТГОВОР НА ВЪПРОСИТЕ ОТ 8.1 ДО 8.4

[Следните въпроси са свързани със затруднения, които Ви бихте могли да срещате при извършването на някои дейности поради ЗДРАВΟΣЛОВНИ ПРОБЛЕМИ.

При отговор на тези въпроси Ви молим да не взимате под внимание временни проблеми.]

8.1 Имате ли зрителни затруднения?

(и при използване на очила и контактни лещи)

- 1 Не, нямам затруднения
- 2 Да, някакви затруднения
- 3 Да, големи затруднения
- 4 Не мога да го извършвам

8.2 Имате ли слухови затруднения?

(дори при използването на слухови апарати)

- 1 Не, нямам затруднения
- 2 Да, някакви затруднения
- 3 Да, големи затруднения
- 4 Не мога да го извършвам

8.3 Имате ли затруднения при придвижване или при слизане/изкачване на стълби?

[НЕ взимайте под внимание евентуални помощни средства за придвижване или оказване на помощ от друго лице]

- 1 Не, нямам затруднения
- 2 Да, някакви затруднения
- 3 Да, големи затруднения
- 4 Не мога да го извършвам

8.4 Имате ли затруднения при запаметяване и концентрация?

- 1 Не, нямам затруднения
- 2 Да, някакви затруднения
- 3 Да, големи затруднения
- 4 Не мога да го извършвам

4 ПРИСЪСТВИЕ И ПРЕДИШНО МЕСТОЖИВЕЕНЕ

4.1 Къде се намирахте към датата на преброяването (9 октомври 2011)?

- 1 В това жилище
- 2 В тази община, но в друго жилище или съжителство (напр. къща на роднини или приятели, казарма, болница)
- 3 В друга италианска община
- 4 В чужбина

4.2 Живели ли сте някога в чужбина?

- 1 Да ↓
- 2 Не → отидете на въпр. 4.5

4.3 Посочете месец и година на последното преместване в Италия

<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
месец			година			

4.4 В коя чужда държава е последното Ви местожителство?

↓ да се уточни чуждата държава

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

ЗА ЛИЦАТА НА 1 ГОДИНА ИЛИ ПОВЕЧЕ

4.5 Къде живеете преди една година (9 октомври 2010)?

- 1 В това жилище
- 2 В тази община, но в друго жилище или съжителство
- 3 В друга италианска община ↓ да се уточни общината и съкращението на провинцията

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

пров.

- 4 В чужбина

ЗА ЛИЦАТА НА 5 ГОДИНИ ИЛИ ПОВЕЧЕ

4.6 Къде живеете преди пет години (9 октомври 2006)?

- 1 В това жилище
- 2 В тази община, но в друго жилище или съжителство
- 3 В друга италианска община ↓ да се уточни общината и съкращението на провинцията

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

пров.

- 4 В чужбина ↓ уточнете чуждата държава

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

5.11 В момента записан ли сте на курс по редовно обучение?
(начално училище, основно училище на I-ва или II-ра степен, университет или курс А.Ф.А.М.)

- 1 Да
2 Не

5.12 През седмицата, предхождаща преброяването (от 2 до 8 октомври) посещавали ли сте опреснителен/професионален курс (безплатен или платен)?

(например, професионални курсове, организирани от фирмата към която работите, от Областта, Провинцията, частни курсове по чужд език и др.)

- 1 Да
2 Не

ЗА ЛИЦАТА, КОИТО НА ВЪПРОС 5.3 СА ОТМЕТНАЛИ КВАДРАТЧЕТА МЕЖДУ 12 И 17

5.13 Придобили ли сте следдипломни квалификации или квалификации след завършване на курсове А.Ф.А.М.?

- 1 Да →
2 Не

5.14 Да се уточнят придобитите степени (възможни са повече отговори)

- 1 Магистър на I-во ниво
2 Магистър на II-ро ниво
3 Училище за специализация
4 Изследователски докторат

ЛИЦАТА ОТ 15 ГОДИНИ НАГОРЕ ОТГОВАРЯТ ОТ ВЪПРОС 6.1
ЛИЦАТА ПОД 15 ГОДИНИ ОТГОВАРЯТ ОТ ДВЪПРОС 7.1

6 ПРОФЕСИОНАЛЕН И НЕПРОФЕСИОНАЛЕН СТАТУС

6.1 През седмицата, предхождаща датата на преброяването (от 2 до 8 октомври) извършили ли сте поне един час трудова дейност?

[Да се вземе предвид трудова дейност, от която сте извлекли или ще извлечете печалба или неплатен труд, в този случай, само ако се извършва обикновено във фирмата на роднина]

- 1 Да → отидете на въпр. 6.6
2 Не

6.2 През седмицата от 2 до 8 октомври, имате ли работно място, от което сте отсъствали? (напр. по болест, принудителен отпуск, поради намалена трудова дейност на фирмата и др.)

- 1 Да → отидете на въпр. 6.6
2 Не

6.3 От 11 септември до 8 октомври търсили ли сте активно работа като служител или сте предразположили средства за начало на собствена трудова дейност?

- 1 Да
2 Не → отидете на въпр. 6.13

6.4 В случай, че се отдаде възможност бихте ли започнали работа в следващите две седмици?

- 1 Да
2 Не → отидете на въпр. 6.13

6.5 Извършвали ли сте някога платена трудова дейност или като домашен помощник?

- 1 Да → отидете на въпр. 6.6
2 Не → отидете на въпр. 7.1

ПРИ ОТГОВОРИТЕ ОТ ВЪПРОС 6.6 ДО ВЪПРОС 6.12 ВЗЕМЕТЕ ПОД ВНИМАНИЕ ОСНОВНАТА ИЗВЪРШВАНА ТРУДОВА ДЕЙНОСТ

КОЙТО В МОМЕНТА НЕ РАБОТИ, ДА ВЗЕМЕ ПОД ВНИМАНИЕ ПОСЛЕДНАТА ИЗВЪРШВАНА ТРУДОВА ДЕЙНОСТ

6.6 Какво работите (или сте работили)?

- 1 Като служител
Дейност:
2 Координирано и продължително сътрудничество (с или без проект)
3 Услуги на хонорар

6.7 Вашата работа е (беше)

- 1 на срочен договор
2 на безсрочен договор

Автономна трудова дейност:

- 4 Предприемач
5 Професионалист на свободна практика
6 Частен предприемач
7 Съдружник в кооперация
8 домашен помощник

6.8 Имате (имахте) платени служители?

- 1 Да
2 Не

6.9 Вие извършвате (сте извършвали) трудова дейност

- 1 На пълно раб. време
2 На половин раб. ден (part time)

6.10 В какво се изразява (се изразяваше) Вашата трудова дейност?

[В скобите са изнесени някои примери на професии в сферата на които се извършват описаните дейности]

- | | |
|--|--|
| <p>01 <input type="checkbox"/> Дейност на работник или неквалифицирана услуга (селскостопански работник, портиер, строителен работник, домашен помощник, мияч на чинии, работещ на портал, хамалин, санитарни, уличен чистач, помощник в обори.)</p> <p>02 <input type="checkbox"/> Отговорник на фиксирани производствени линии, на оборудване, на монтажни вериги или водач на превозни средства (Водач на мотокар, Отговорник по асемблиране на електрически уреди, Шофьор на камион, Шофьор на такси, Отговарящ за автоматични станове, Отговарящ за мелница, Отговорник на преса)</p> <p>03 <input type="checkbox"/> Дейности на квалифицирани работници (Зидар, Механик, Монтажник на термични инсталации, Обущар, Шивач, Дърводелец, Железар, Тапицер)</p> <p>04 <input type="checkbox"/> Отглеждане на растения и/или развъждане на животни (Селскостопански работник, Овощар, Развъдчик на добитък, Развъдчик на риба, Залесител, Градинар, Рибар)</p> <p>05 <input type="checkbox"/> Дейности свързани с търговия на дребно и услуги за населението (магазинер, Полицай към пътна полиция, Фризьор, Готвач, Сервитьор, Полицай, Стюард, Детегледачка, Гледачка на възрастни хора, продавач)</p> | <p>06 <input type="checkbox"/> Работни места в изпълнителен офис (Отговорник по секретарска дейност, Оператор на пощенско гише, Оператор в тел. централа, Административен оператор, Отговорник на гише)</p> <p>07 <input type="checkbox"/> Техническа дейност, административна, спортна или художествена със средна квалификация (Мед. Сестра, счетоводител, проектант, Електронен техник, Инспектор, Компютърен специалист, Атлет, Търговски представител, Командир на пожарна, Авио-диспечер, Застрахователен агент)</p> <p>08 <input type="checkbox"/> Организационна дейност, техническа, интелектуална, научна или художествена висока специализация (Общо практикуващ лекар или специалист, професор, актьор, музикант, начален учител, инженер, химик, агроном, юрист, фармацевт)</p> <p>09 <input type="checkbox"/> Управител на бизнес или управление на сложни организационни структури обществени или частни (Предприемач, Ръководител на партия, Директор на Държавна Администрация, директор на компания, председател на Съдебна палата, Директор на училище, Префект)</p> <p>10 <input type="checkbox"/> Военен с каквато и да е степен във въоръжените сили - Армия, Флота, Военно Въздушни Сили, Карабинери (Генерал, Военен лекар полковник, Главен Главен старшина, Карабинер, Пилот, Подполковник)</p> |
|--|--|

6.11 Кой е икономическия сектор на дейност на предприятие, учреждение, фирма и др. в която Вие работите (сте работил) или на която сте (бил) собственик?

[В скобите са изнесени някои примери на икономически дейности в посочените сектори]

- | | |
|--|---|
| <p>01 <input type="checkbox"/> Селско стопанство, горско стопанство, лов и</p> <p>02 <input type="checkbox"/> Дейности на извличане и добив от мини и кариери и поддръжка при извличане (включително добив на суров нефт и натурален газ)</p> <p>03 <input type="checkbox"/> Производство и ремонт, поддръжка и инсталиране на машини и оборудване (с изключение на ремонт на автомобили и мотоциклети, компютри и оборудване за комуникации и други стоки за лична употреба и за дома)</p> <p>04 <input type="checkbox"/> Доставка на електроенергия, газ, пара и климатизация</p> <p>05 <input type="checkbox"/> Доставка на вода, управление на канализационната мрежа, дейност свързана с управление на отпадъците и обновяване</p> <p>06 <input type="checkbox"/> Строителни постройки, обществени поръчки и въвеждане на услуги в сгради</p> <p>07 <input type="checkbox"/> Търговия на едро и дребно, ремонт на автомобили и мотоциклети</p> <p>08 <input type="checkbox"/> Транспорт (на пътници или стоки посредством канали, по път, по вода или по въздуха); складиране, пощенски услуги и куриерски услуги</p> <p>09 <input type="checkbox"/> Дейности свързани с настаняване и обществено хранене за консумация на момента (включително барове, кръчми, сладоледаджийници и др.)</p> <p>10 <input type="checkbox"/> Услуги за информация и комуникации (включително телефонни центрове и интернет кафе)</p> <p>11 <input type="checkbox"/> Финансови дейности и застраховане</p> | <p>12 <input type="checkbox"/> Дейности с недвижимо имущество (включително дейността на жилищен администратор)</p> <p>13 <input type="checkbox"/> Професионални дейности, научни и технически (включително изследователска дейност и развитие, дейност на адвокатски кантори, реклама и услуги и др.)</p> <p>14 <input type="checkbox"/> Отдаване под наем, туристически агенции, услуги за подпомагане на бизнеса (включително дейности на call center, изследователски, избор и предоставяне на персонал и др.)</p> <p>15 <input type="checkbox"/> Централна и местна Държавна администрация, Защита и задължително социално осигуряване</p> <p>16 <input type="checkbox"/> Образование и обучение, държавно и частно (включително курсове във военни академии, консерватории, спортно обучение, отдих и културни дейности, шофьорски курсове)</p> <p>17 <input type="checkbox"/> Здравеопазване и социални грижи с и без настаняване (включително и дейност на детски ясли)</p> <p>18 <input type="checkbox"/> Художествени дейности, спортни, развлекателни и забавни (включително и библиотеки, архиви, музеи, залагане и игрални зали и др.)</p> <p>19 <input type="checkbox"/> Други услуги и поправка на уреди за лична употреба за дома (включително и дейности на асоцииращи организации, хим. чистене, фризьорски услуги и др.)</p> <p>20 <input type="checkbox"/> Семейна дейност и съжителство като работодатели на домашни помощници</p> <p>21 <input type="checkbox"/> Екстра териториални органи и организации (ONU, FAO, посолства в Италия)</p> |
|--|---|

7.4 От кое жилище отивате на работното си място или на мястото на обучение?

- 1 От това жилище
- 2 От жилище, различно от това → отидете на въпр. 8.1 (за деца по 6 години този индивидуален формуляр завършва тук.)

7.5 Ежедневно ли се връщате в това жилище от работното място или от мястото на обучение?

- 1 Да
- 2 Не → отидете на въпр. 8.1 (за деца по 6 години този индивидуален формуляр завършва тук.)

ПРИ ОТГОВОР НА ВЪПРОСИ 7.6, 7.7 И 7.8 ОТГОВОРЕТЕ ОТНОСНО МИНАЛАТА СРЯДА.

В СЛУЧАЙ, ЧЕ ПРЕЗ ТОЗИ ДЕН НЕ СТЕ ПОСЕЩАВАЛИ ОБИЧАЙНОТО РАБОТНО МЯСТО ИЛИ МЯСТОТО НА ОБУЧЕНИЕ (ПО РАЗЛИЧНИ ПРИЧИНИ, КАТО СТАЧКИ, ПОРАДИ БОЛЕСТ, ОТПУСК И ДР.) ОТГОВОРЕТЕ, ВЗИМАЙКИ ПОД ВНИМАНИЕ ЕДИН ТИПИЧЕН ДЕН

7.6 В колко часа излязохте от дома си, за да отидете на обичайното си работно място или мястото на обучение?

: (напр. 07:30)
часове минути

7.7 Колко време Ви отне отиването (само в една посока) до обичайното работно място или мястото на обучение? (в минути)

[Ако Ви сте придружили преди това децата си до мястото на обучение или работното им място, посочете цялостното изразходвано време.]

(напр. За изминало време от 1 час и 15 минути, посочете 075)
минути

7.8 Какъв вид транспортно средство използвахте за изминаване на най-дългата част от маршрута (в смисъл на разстояние, не на време), за да достигнете работното си място или мястото на обучение?

- 01 Влак
- 02 Трамвай
- 03 Метро
- 04 Градски автобус, тролей
- 05 Извънградски автобус
- 06 Фирмен или училищен автобус
- 07 Частен автомобил (шофирайки)
- 08 Частен автомобил (като пътник)
- 09 Мотоциклет, моторетка, скутер
- 10 Велосипед
- 11 Друго средство (корабче, лифт и др.)
- 12 Пеша

ЗА ЛИЦАТА НАД 6 ГОДИНИ

8

ЗАТРУДНЕНИЯ ПРИ ИЗВЪРШВАНЕ НА ЕЖЕДНЕВНИ ДЕЙСТВИЯ

КАКТО Е ПРЕДВИДЕНО ПО ЗАКОН, НЕ Е ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ДА СЕ ОТГОВОР НА ВЪПРОСИТЕ ОТ 8.1 ДО 8.4

[Следните въпроси са свързани със затруднения, които Ви бихте могли да срещате при извършването на някои дейности поради **ЗДРАВΟΣЛОВНИ ПРОБЛЕМИ**.

При отговор на тези въпроси, Ви молим да не взимате под внимание временни проблеми.]

8.1 Имате ли зрителни затруднения?

(и при използване на очила и контактни лещи)

- 1 Не, нямам затруднения
- 2 Да, някакви затруднения
- 3 Да, големи затруднения
- 4 Не мога да го извършвам

8.2 Имате ли слухови затруднения?

(дори при използването на слухови апарати)

- 1 Не, нямам затруднения
- 2 Да, някакви затруднения
- 3 Да, големи затруднения
- 4 Не мога да го извършвам

8.3 Имате ли затруднения при придвижване или при слизане/изкачване на стълби?

[**НЕ** взимайте под внимание евентуални помощни средства за придвижване или оказване на помощ от друго лице]

- 1 Не, нямам затруднения
- 2 Да, някакви затруднения
- 3 Да, големи затруднения
- 4 Не мога да го извършвам

8.4 Имате ли затруднения при запаметяване и концентрация?

- 1 Не, нямам затруднения
- 2 Да, някакви затруднения
- 3 Да, големи затруднения
- 4 Не мога да го извършвам



СТАТИСТИЧЕСКА ТАЙНА, ЗАДЪЛЖИТЕЛЕН ОТГОВОР, ЗАЩИТА НА ПОВЕРЛИВОСТТА И ПРАВТА НА ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ

- Регламент (ЕО) п. 763 от 9 юли 2008 г. - "Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно преброяването на населението и жилищния фонд";

- Законодателна Наредба п.78 от 31 май 2010 г., преобразувана след изменения в Закон п. 122 от 20 Юли 2010 г., - "Спешни мерки в областта на финансова стабилизация и икономическа конкурентноспособност" - чл. 50 (Преброяване на населението);

- "Общ план на 15-тото Основно Преброяване на населението и жилищния фонд", приет с решение на председателя на Националния статистически институт на 18 Февруари 2011 г. п.6/11/PRES (ДВ,публикация 8 март 2011 г. – Основна Серия - п. 55);

- Законодателен декрет от 6-ти септември 1989 г., п. 322, и последвали изменения и допълнения, "Наредба за Националната статистическа система и реорганизация на Националния статистически институт" – чл. 6 - бис (обработката на лични данни), чл. 7 (задължение за предоставяне на статистически данни), чл. 8 (професионална тайна от страна на служителите в статистическите служби), чл. 9 (разпоредби за опазване на статистическата тайна), чл. 11 (административни наказания), чл. 13 Н(Националната статистическа програма);

- Указ на Президента на Републиката от 7 септември 2010 г., п.166, "Правилник провъзгласяващ реорганизацията на Националния статистически институт";

- Указ на Президента на Републиката от 30 май 1989 г., п. 223, "Одобрение на новия регламент за регистъра на населението";

- Законодателен декрет от 30 юни 2003 г. п. 196, "Кодекс за защита на личните данни" – чл. 2 (цели), чл. 4 (определения), чл. 7-10 (права), чл. 13 (осведомяване), чл. 28-30 (лицата, извършващи обработката на данни), чл. 104-110 (обработка на данни за статистически или научни цели);

- "Кодекс за етика и добро поведение при обработването на лични данни с цел статистически и научни изследвания, проведени в рамките на Националната статистическа система", по-специално чл. 7 (комуникация на данни на лица, които не са част от Националната статистическа система) и чл. 8 (комуникация на данни между субекти на Национална Статистическа Система) (Приложение А.3 на Кодекса за защита на личните данни - Законодателен декрет п. 196 от 30 юни 2003 г.);

- Указ на Президента на Съвета на министрите от 31 март 2011 г. - "Одобряване на Националната статистическа програма 2011-2013 г." и на съответните разпоредби, от които чл. 7 от Законодателен декрет п.322 от 1989 г., съдържащи съответно списък на анкетите, за които се предвижда задължителен отговор от страна на частни лица и списък на анкетите, за които се предвижда прилагането на санкции при нарушения на регламента.



SP/813.2011

Рим, 11 юли 2011

Уважаема госпожо, Уважаеми господине,

Изпращам Ви това писмо, за да Ви информирам, че Националният Статистически Институт (ISTAT), представителен орган на италианската държавна статистическа система и кореспондент на Европейския съюз, ще проведе през месец октомври 2011 г. **15-то Основно преброяване на населението и жилищния фонд**, отчитане, предвидено по Националната Статистическа Програма 2011-2013 г. (код IST-02406).

Преброяването, извършвано на всеки десет години на цялата национална територия, представлява важно отчитане, което ще позволи опознаването на демографската и социална структура на Италия и нейните територии, придобиването на полезна информация за по-добро тълкуване на действителността, в която живеем и за взимането на по-рационални решения от страна на Институциите, предприятията и отделните граждани. В действителност, ще бъдем точно ние, гражданите, истинските главни герои на проучването и ще бъде ценно сътрудничеството на всеки един от нас. Освен това, някои от данните ще бъдат използвани от Общините за преразглеждане на регистрите. Моля Ви, следователно, да съдействате за успеха на това важно и деликатно проучване, като отговорите, по възможност по Интернет, на въпросите от въпросника, който е приложен към това писмо, в комплект с *ръководството за попълване*. Тъй като ориентиращата дата на Преброяването е **9 октомври 2011**, Ви моля, да не попълвате въпросника преди тази дата.

Искам да Ви успокоя относно защитата на поверителността на данните и информацията, която ще ни предоставите, отговаряйки на различните въпроси. Данните, събрани по повод Основното Преброяване на населението, в действителност са защитени от разпоредбите в областта на статистическата тайна и подчинени на закона за защита на личните данни (Зак. разп. п. 196/2003 г.). Искаме да уточним, че тези данни могат да бъдат използвани и обработвани в бъдеще, изключително със статистически цели от лица, работещи в Националната статистическа система и от органите по преброяване и могат да бъдат разкривани с цел научни изследвания при условия и начини, предвидени по чл. 7 от Етичния кодекс за обработка на лични данни за статистически цели.

Istat е задължен по закон да провежда Преброяване на населението и на жилищния фонд, а гражданите са задължени да вземат участие. Задължението за даване на отговор и прилагането на санкции в случай на неспазване на този закон, се регламентира по чл. 7 и 11 от Зак. директива. п. 322/1989 и следващи изменения и допълнения. Независимо от това, както е предвидено в закона, Вие можете да решите дали да дадете отговор или не на някои от въпросите, касаещи така наречените "чувствителни данни", съдържащи в раздела на въпросника "*Затруднения при извършване на ежедневни действия*". Ще Ви бъда благодарен, имайки предвид важността на проучването, ако въпреки всичко, предоставите и тази информация. Във връзка с това, бих искал да Ви информирам, че докато събраните данни могат да бъдат разкривани, без директни идентификатори, дори и при честота под три единици, това не се отнася до чувствителните данни.

Титуляр на обработката на личните данни е Istat – Национален Статистически Институт, Via Cesare Balbo 16 – 00184 Roma; отговорящ за обработката от страна на Istat, е Генералният Директор по Общите Преброявания на Населението, от който може да бъде изискана информацията относно имената на останалите отговорни лица, както и информацията, касаеща упражняването на правата на заинтересованите лица.

За всякакъв вид допълнителна информация, можете да позвъните на телефон: 800 069 701. Услугата е активна всеки ден, от 1 октомври 2011 г. до 29 февруари 2012 г. (с изключение на 25 декември 2011 г. и 1 януари 2012 г.) от 9.00 ч. до 19.00 ч. и в периода от 9 октомври - 19 ноември 2011 г. от 8.00 ч. до 22.00 ч., също така можете да пишете на електронна поща: infocens2011@istat.it.

Предварително благодаря, на Вас и Вашето семейство, за ценното сътрудничество.

С уважение
Енрико Джованини

СТАТИСТИЧЕСКА ТАЙНА, ЗАДЪЛЖИТЕЛЕН ОТГОВОР, ЗАЩИТА НА ПОВЕРИТЕЛНОСТТА И ПРАВАТА НА ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ

- Регламент (ЕО) п. 763 от 9 юли 2008 г. - "Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно преброяването на населението и жилищния фонд";
- Законодателна Наредба п. 78 от 31 май 2010 г., преобразувана след изменения в Закон п. 122 от 20 Юли 2010 г., - "Спешни мерки в областта на финансова стабилизация и икономическа конкурентноспособност" - чл. 50 (Преброяване на населението);
- "Общ план на 15-тото Основно Преброяване на населението и жилищния фонд", приет с решение на председателя на Националния статистически институт на 18 Февруари 2011 г. п. 6/11/PRES (ДВ, публикация 8 март 2011 г. - Основна Серия - п. 55);
- Законодателен декрет от 6-ти септември 1989 г., п. 322, и последвали изменения и допълнения, "Наредба за Националната статистическа система и реорганизация на Националния статистически институт" - чл. 6 - бис (обработката на лични данни), чл. 7 (задължение за предоставяне на статистически данни), чл. 8 (професионална тайна от страна на служителите в статистическите служби), чл. 9 (разпоредби за опазване на статистическата тайна), чл. 11 (административни наказания), чл. 13 (Националната статистическа програма);
- Указ на Президента на Републиката от 7 септември 2010 г., п. 166, "Правилник провъзгласяващ реорганизацията на Националния статистически институт";
- Указ на Президента на Републиката от 30 май 1989 г., п. 223, "Одобрение на новия регламент за регистъра на населението";
- Законодателен декрет от 30 юни 2003 г. п. 196, "Кодекс за защита на личните данни" - чл. 2 (цели), чл. 4 (определения), чл. 7-10 (права), чл. 13 (осведомяване), чл. 28 - 30 (лицата, извършващи обработката на данни), чл. 104 - 110 (обработка на данни за статистически или научни цели);
- "Кодекс за етика и добро поведение при обработването на лични данни с цел статистически и научни изследвания, проведени в рамките на Националната статистическа система", по-специално чл. 7 (комуникация на данни на лица, които не са част от Националната статистическа система) и чл. 8 (комуникация на данни между служители на Национална Статистическа Система) (Приложение А.3 на Кодекса за защита на личните данни - Законодателен декрет п. 196 от 30 юни 2003 г.);
- Указ на Президента на Съвета на министрите от 31 март 2011 г. - "Одобряване на Националната статистическа програма 2011-2013 г. (регистриран в Сметната палата на 28 юни 2011 г.) и на съответните разпоредби, от които чл. 7 от Законодателен декрет п. 322 от 1989 г., съдържащи съответно списък на анкетите, за които се предвижда задължителен отговор от страна на частни лица и списък на анкетите, за които се предвижда прилагането на санкции при нарушения на регламента.

Ръководство за попълване на Формуляра за семейно положение Формуляр СР.1

РАЗДЕЛ I – ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕМЕЙНО ПОЛОЖЕНИЕ И ЖИЛИЩЕ

1 Тип жилище и семейно положение

Въпрос 1.1

За **Жилище** се счита помещение (или съвкупност от помещения):

- с изключително предназначение за живеене;
- отделено (т.е. обградено със стени и покрито с покрив);
- независимо, (т.е. разполагащо с поне един независим вход от външен коридор или от общо пространство - улица, двор, стълбище, етажна площадка, площадки, тераси, и др. - или с една дума, достъп, който не предвижда преминаване през други жилища);
- намиращо се в сграда (или самото то представлява сграда).

За **Друг тип жилище** се счита помещение, което не се вменя в определението за жилище, (защото е подвижно, полу-постоянно или импровизирано), обитавано от едно или повече лица с постоянно или временно пребиваване към датата на Преброяването (като например каравана, палатка, кемпер, барака, колиба, пещера, гараж, мазе, обор и др.).

За **Настаняване в дипломатическо представителство или консулство** се счита жилище, намиращо се на чужда територия.

За **Колективна жилищна структура** се счита сграда, използвана за живеене на големи групи от хора и/или на едно или повече семейства. Към тази категория се включват хотели, болници, старчески домове, центрове за приютяване и различни видове институти (религиозни, лечебни, социални, образователни, и др.).

– Ако семейството обитава жилище в дипломатическо представителство или консулство, да се отметне квадратче 3.

– Ако семейството живее постоянно в колективна жилищна структура, да се отметне квадратче 4. Например: семейство, което живее постоянно в резиденция или в хотелски стаи, или семейства, които са се настанили в помещения, които не отговарят на определението за жилище, тъй като са разположени в обществени резиденции (например: семейството на портиер на болница, което живее в помещение в рамките на болничната сграда).

Семействата в **Друг тип жилище** и **Настанени в дипломатически представителства и консулства**, в Раздел I, трябва да отговорят само на въпросите в точки 1 (тип жилище и семейство), 5 (автомобил и място за паркиране) и на въпрос 6 (телефон и интернет връзка).

Семействата в **Колективна жилищна структура**, в Раздел I, трябва да отговорят само на въпросите 1.1 и 1.4.

Въпрос 1.2

Да се отметне квадратче 1, ако жилището се обитава само от едно семейство; да се отметне квадратче 2, ако в жилището съжителстват две или повече семейства. Уточнява се, между членовете на съжителстващите семейства не трябва да съществуват родствени връзки или каквото и да било друго емоционално обвързване.

Въпрос 1.3

Отговарят само семействата, които на въпрос 1.2 са отметнали квадратче 2. В този случай трябва да се посочи в определеното за това пространство, кода на въпросника на всяко отделно семейство (с изключение на собственото) както и фамилното и собственото име на лицето, на чието име се води формуляра, за всяко от съжителстващите семейства. **Кодът на въпросника** е уникален идентификационен номер, съставен от 13 цифри, който се намира на първата страница в горния десен ъгъл на всеки екземпляр.

Ако в жилището съжителстват повече от 4 семейства, е необходимо да се обърнете за пояснения на телефон 800-069701.

Въпрос 1.4

Да се отметне квадратче 1 в случаите, в които жилището е изключителна собственост или съсобственост на поне едно от лицата, които го обитават. Да се отметне квадратче 1 също и в случаите, когато се пребивава в жилището по силата на вещно право на ползване или друго реално право (например ползване на жилище), или когато жилището е предмет на придобиване на собственост върху него или в случаите, когато е продадена само голата собственост, или когато собственикът дава под наем една част, но същевременно продължава да живее в него.

Да се отметне квадратче 2 или 3, когато жилището не е собственост на нито едно от лицата, които го обитават, а е взето под наем (квадратче 2) или е обитавано на друго основание (квадратче 3), т.е. отпуснато за безплатно ползване или в замяна на извършване на услуги.

2 Собственост и структура на жилището**Въпрос 2.1**

Да се посочи собственикът на жилището между изброените лица, отмятайки само едно квадратче. Ако собствеността е разделена между различни лица (частни, фирми, и др.) да се посочи името на собственика, притежаващ най-голям дял от нея. В случаите на гола собственост, да се посочи собственикът на голата собственост.

Въпрос 2.2

Да се посочат квадратните метри (закръглени без десетична стойност) на вътрешната повърхност на собствеността, т.е. чистата подова повърхност, без стените (незастроена площ) и без балконите, терасите и допълнителните помещения (например мазета, тавани, гаражи и др.). Ако жилището е разположено на повече нива или включва, също така, стаи с отделен вход, трябва да се сумира повърхността на всички части.

Въпрос 2.3

Да се посочи общия брой на стаи в жилището като се изключат бани, кухни, кухненски боксове, помощни и сервизни помещения (например мазета, тавани, гаражи и др.). При извършването на това преброяване да се има предвид, че:

- трябва да бъдат считани като част от жилището и стаите с отделен вход, които са функционално свързани към него и използвани от семейството;
- едно голямо помещение, разделено на повече отделни части с различни функции или разделено на две или повече помещения, посредством арки или подвижни разделителни стени, трябва да бъде считано не като една единствена стая, но като повече стаи;
- трябва да бъдат броени също така и стаите с куненски ъгъл, предназначени за повече дейности.

За да се отговори правилно на въпроса, трябва да се вземат под внимание следните определения:

Стая: има се предвид помещение, което получава директно въздух и светлина отвън и има размери, позволяващи поместването на легло, като оставя достатъчно място за движението на един човек. За стаи се считат например, стаите и хола, ако отговарят на изложените характеристики. Кухненските помещения, кухненските боксове и баните не се включват към броя на стаите, независимо от това, че могат да притежават тези характеристики. Стаите без поне един прозорец не трябва да бъдат броени, освен ако нямат функцията на спалня.

Стаи с отделен вход: имат се предвид тези стаи, които имат външен достъп спрямо другите, които съставляват основния корпус на жилището и са физически отделени от него. Във всеки случай, те са функционално допълващи жилището и се използват от лицата, които го обитават.

Допълнителни помещения: това са мазета, тавани, гаражи и др., т.е. помещенията, предназначени и действително използвани с течение на времето като сервизни помещения към жилището, (дори и да не принадлежат към същата сграда).

Помощно помещение: има се предвид помещение, предназначено за складово помещение към стаите, санитарни хигиенни помещения, както и килер и подобни. Считат се за допълнителни помещения: антрета, вътрешни стълби, коридори, бани, съблекални, складове и др.

Кухня: има се предвид помещение (или част от него), снабдено с кухненски ъгъл за приготвяне на храна и фиксирана инсталация за почистване на съдове, независимо дали се използва същевременно за хранене, спане или други дейности. В зависимост от размерите и използването на помещението, в което се готви, се разграничават три типологии:

- a) **кухня с характеристики на стая:** това е случаят на "традиционалната" кухня, използвана основно за готвене и хранене, с размерите на стая (виж определението);
- b) **кухненски бокс:** това е малка кухня, под минималните размери на стая, достатъчна само за инсталиране на необходимото кухненско оборудване;
- c) **кухненски ъгъл в стая, предназначена за повече дейности:** това са случаите на големи помещения, използвани за хранене, но също така и като хол и трапезария или, в които една част от тях е предназначена за инсталиране на кухненско оборудване. Такова помещение не трябва да се смята като кухня, а като всекидневна за провеждането на различни дейности.

Въпрос 2.4

Трябва да се считат за стаи с професионално предназначение (като кабинет на професионалист на свободна практика, офис на еднолична фирма, работилница на занаятчия) помещенията, използвани изключително за дейността на едно или повече лица, които обитават жилището.

Въпрос 2.5 (възможни са повече отговори)

За определението на кухня, кухненски бокс и кухненски ъгъл виж въпрос 2.3. Ако се разполага с повече от една кухня, трябва да се упомене броя. Да се отметне само квадратче 4, ако не се разполага с кухня, кухненски бокс или кухненски ъгъл.

3 Водоснабдяване и канализация

Въпрос 3.1 (при потвърждение, са възможни повече отговори)

Да се отметне квадратче 3, ако източникът на питейна вода е различен от централното водоснабдяване или кладенец: например, недириктен източник, като цистерна/резервоар, който се зарежда периодично. Да се отметне само квадратче 4, ако се разполага само с непитейна вода.

Въпрос 3.2

За разполагане с топла вода (за тоалетни и/или кухненски санитарно-хигиенни нужди: топла вода в санитарните възли) се има предвид водата, затоплена от бойлер, а не от котлони или други загряващи устройства.

Въпрос 3.3

Да се отговори с "Да" (квадратче 1), когато топлата вода е доставена от общата отоплителна система на жилището. Да се отговори с "Не" (квадратче 2), ако топлата вода се добива чрез използването на газов или електрически бойлер. Да се отговори с "Не" (квадратче 2), в случай, че топлата вода се доставя само частично, посредством слънчеви панели.

Въпрос 3.4 (възможни са повече отговори)

Да се отговори само в случаите, когато водата се загрява от уред, различен от централизираното отопление на жилището.

Въпрос 3.5

За вана и душ се счита това оборудване в жилището или помещенията с отделен вход, което е стабилно свързано към водопроводната мрежа или канализацията за отпадни води.

Да се отговори, като се има предвид, че отделна вана и отделен душ, разположени в едно и също помещение, се смятат за две различни инсталации, а вана с прикачен душ, се смята за единно оборудване.

Въпрос 3.6

За тоалетна в жилището или в стаите с отделен вход, се счита тоалетна чиния, стабилно свързана към водопроводната мрежа или към канализацията за отпадни води.

4 Климатична инсталация (отопление, климатик, нови енергийни източници)

Въпрос 4.1

Да се отговори с "Не" (квадратче 2), ако жилището не разполага с никаква отоплителна инсталация или, ако е снабдено само с подвижно оборудване, като електрически, газови или захранващи се по друг начин печки.

Въпрос 4.2 (възможни са повече отговори)

За да се отговори правилно на въпроса, трябва да се вземат под внимание следните определения:

Централна инсталация: за такава се счита инсталацията, която затопля всички апартаменти в сградата, но е разположена извън всеки един от тях, например в сервизните ѝ помещения (мазета, приземни етажи и др.). Смята се също така за централизирана инсталация и тази, която е свързана към централното градско отопление.

Автономна стационарна инсталация: за такава се счита инсталацията, с която се затопля всяко едно жилище, поотделно и обикновено е разположена в самото жилище или в близост до него (например котелът може да се намира в специално вътрешно помещение, както и на балкон/тераса, слънчевите панели могат да се намират на покрива и т.н.) и чиято употреба се регулира самостоятелно.

Стационарно самостоятелно оборудване: това е оборудване, което не е свързано към централизираната или автономно-фиксирана инсталация и не е подвижно: например камини, стационарни газови радиатори, топлинни помпи, електрически плочи, печки на въглища, на дърва, на керозен, на ВПГ (втечен природен газ).

Да се посочи за всеки вид отоплителна инсталация, горивото или енергията, с които се захранва. На всяко отметнато квадратче, отговаря един тип инсталация, гориво или енергия, които я захранват. Например, ако се отметне квадратче 10 се посочва инсталация на ВПГ за самостоятелна употреба в жилището или, ако се отметне квадратче 1 се посочва централна инсталация, захранвана на метан или природен газ. При повече отговори, ако например жилището разполага както със самостоятелна инсталация, захранвана с метан, а така и с камина, захранвана на дърва, ще трябва да се отметнат квадратчета 8 и 25.

Въпрос 4.3

Да се отговори с "Да" (квадратче 1), когато жилището е оборудвано с инсталация, предназначена за производство на електрическа енергия, захранвана от възобновяеми източници. Възобновяемите енергийни източници са "неизкопаеми енергийни източници (вятърни, слънчеви, геотермални, движението на вълните и морските вълнения, водни, биомаси, сметищен газ, газ произхождащ от процесите на пречистване и биогаз)" чл. 2 от Указ 387/03.

Въпрос 4.4

Да се отговори с "Да" (квадратче 1), когато жилището е оборудвано с фиксирана климатична инсталация (т.е. фиксирана отделна или фиксирана монолитна, с излъчващи панели - подови/стенни/на таван и др.). Да се отговори с "Не" дори, ако се разполага с подвижни климатици.

5 Автомобил и място за паркиране

Въпрос 5.1

За разполагане с автомобил се счита не само собствен автомобил, но всякаква друга възможност за изключително използване от страна на член на семейството (дългосрочно наемане, използване, предоставяне и др.).

Въпрос 5.2

Гараж: за гараж се счита затворено помещение, подходящо за паркиране на един или повече автомобили и използвано за тази цел.

Място за паркиране в гараж: има се предвид място, запазено за лична употреба, разположено в затворено пространство, предназначено за паркиране на повече автомобили и използвано за тази цел: например, гаражите към жилищните блокове, разположени под сградата или гаражите намиращи се в специално построени сгради.

Място за паркиране на открито: има се предвид лично и запазено място, разположено на открито пространство: например, във вътрешността на дворна площадка, под етаж *pilotis* /повдигнат на пилони етаж/ на сграда или последния етаж, на открито, в сграда, построена с цел да бъде паркинг или подобно.

Да се посочи дали семейството разполага поне с едно място за паркиране (ако е повече от едно, да се посочи броя), лично и гарантирано, разположено в сградата, в която живее или в близост до нея. За разполагане с място за паркиране се има предвид място, което е гарантирано (във всеки един момент), защото е собственост, взето под наем, безплатно и др..

6 Телефон и Интернет връзка

Въпрос 6.1

Отметнете квадратче 1 ("Да"), ако има функциониращ поне един стационарен телефон (в следствие на договор с телефонна операторска компания). Отметнете квадратче 2 ("Не"), ако жилището не разполага с телефонна инсталация или съществува такава, но без да съществува договор с телефонна операторска компания.

Въпрос 6.2

Отметнете квадратче 2 ("Не"), ако нито един член на семейството не разполага с мобилен телефон.

Въпрос 6.3

Да се посочи броя на членовете от семейството, които притежават поне един мобилен телефон.

Въпрос 6.4

Да се отметне само квадратче 1 ("Да"), когато се разполага с какъвто и да е тип интернет връзка.

Въпрос 6.5 (възможни са повече отговори)

Да се отметне само квадратчето 3, ако се разполага с широколентова безжична WI-FI или WIMAX връзка.

1 Регистър на населението - информация

Този въпрос се отнася до *“роднинска връзка или съжителство с титуляра на Формуляр за семейно положение”* и се задава заедно с въпросите, касаещи пол, семейно положение и дата на сключване на брак, с цел да се добие информация за семействата и семейните единици; тези анкети спомагат да се добие информация за състава, размера и типа семейство (например за броя двойки с деца, за броя деца, живеещи само с един родител, за броя лица, живеещи сами и т.н.)

Въпрос 1.1

Да се посочи роднинска връзка или съжителство с титуляра на Формуляра за семейно положение. За титуляр на Формуляр за семейно положение се счита лицето, на чието име е регистрирана картата за семейно положение.

- Не отговаря на този въпрос титулярът на Формуляра за семейно положение или упълномощеното лице, (лице 01 от Списък А); Отговорът е попълнен.
- Трябва да отметне квадратчето, отговарящо на положение 03, лицето, живеещо като двойка с титуляра на Формуляра за семейно положение, както и в случаите на двойка, съставена от два различни пола, така и за двойка, формирана от лица от същия пол.
- Децата се класифицират като такива, ако са признати от титуляра на Формуляра за семейно положение и/или от съпруга/съжител.
- Децата на единия от съпрузите/съжителите на титуляра, трябва да отметнат квадратче 06 (“Син/дъщеря само на съпруга/съжител”), дори ако родителят е починал или не е постоянно живущ в жилището.
- Трябва да се отметне квадратче 08 (“Тъщ/а-свекър/ва на титуляра”) също и родителя (или съпруг/а на родителя) на съжителя на титуляра.
- Роднините (с изключение на децата) на един от съпрузите/съжителите на титуляра, трябва да отметнат съответното квадратче, отговарящо на роднинската връзка, дори ако родителят не е постоянно живущ в жилището.
- Роднините на титуляра и/или на негов/а съпруг/а-съжител/ка, които не са упоменати в отговорите (чичо на титуляра или на съпруг/съжител, братовчед на титуляра или на съпруг/съжител, и т.н..) и не са постоянно живеещи в това жилище, трябва да отметнат квадратче 16 (“Друг роднина на титуляра или на съпруг/съжител”).
- Лицата, които пребивават постоянно в жилището и нямат роднинска връзка с титуляра или със съпруг/съжител, трябва да отметнат квадратче 17 (“Друго съжителстващо лице без роднинско или сентиментално обвързване”). В случаите, в които тези лица съставляват отделно семейство, трябва да попълнят друг Формуляр за семейно положение.
- Обслужващ персонал в семейството (домакини, семейни помощници), живеещ постоянно в жилището, трябва да отметне квадратче 17. В случаите, в които тези лица съставляват отделно семейство, трябва да попълнят друг Формуляр за семейно положение.

Въпрос 1.2

“Полът” е основната променлива за разчитане на статистически данни по разграничен и сравнителен начин за мъже и жени.

Въпрос 1.3

Въпросът за датата на раждане се задава, за да се позволи изчисляването на възрастта в навършени години, с цел да се намалят рисковете от грешка, свързана с възрастта на лицата.

Датата на раждане трябва да бъде изписана с цифри, не с букви, а денят и месецът трябва да бъдат посочени с две цифри, добавяйки отпред, ако е необходимо, една нула (например: 05/06/1967).

Въпрос 1.4

Въпросът за място на раждане (мястото, в което е протекло раждането) се задава, защото поставяйки го в съответствие с другата информация (напр. за мястото на местоживееене), може да предостави информация за имиграцията на хора между Италия и другите Държави.

- Лицата, родени в общината на настоящето пребиваване, трябва да отметнат квадратче 1 (“В тази община”).
- За родените в друга община на Италия, се посочва настоящето име на общината, в която лицето е родено. Да се посочи името на общината, а не името на района (квартал, населено място и др.). Трябва също така да бъде посочено съкращението на провинцията, към която принадлежи общината в момента на Преброяването.
- За родените в чужбина, се посочва настоящето име на чуждата държава, в чиито сегашни граници е мястото на раждане. Чуждата държава трябва да бъде вписана с латински букви и на италиански език.

Въпрос 1.5

Въпросът за вписване в Регистъра на общината позволява да се определи с по-голяма точност мястото на местоживеене на лицето. Общината, в която е регистрирано лицето е тази, в която то може да изиска издаване на документ за самоличност и основните удостоверения за граждански състояние. Титулярът отговаря само в случаите, в които на първа страница на Формуляра за семейно положение тази информация не е предварително отпечатана.

- Лицата, вписани в Регистъра на общината, в която са преброени, трябва да отметнат квадратче 1 ("Да, в това жилище") или квадратче 2 ("Да, но в друго жилище или съжителство").
- За лицата, родени в друга италианска община, се посочва настоящото име на общината, в която лицето е вписано в Регистъра. Да се посочи името на общината, а не името на района (квартал, населено място и др.). Трябва също така да бъде посочено съкращението на провинцията, към която принадлежи общината.
- Лицата, които не са вписани в Регистър на нито една италианска община, трябва да отметнат квадратче 4 ("Не, в нито една италианска община").

Уточнява се, че под термина **съжителство** се има предвид: съвместно живееене в образователни институти (като колежи, семинарии и др.), в институти за социални грижи (сиропиталища, семейни домове, старчески и почивни домове за възрастни и инвалиди и др.), в здравни институти (като болници, клиники и др.), в изправителни институти, в духовните институти, военно съжителство (военни болници, военни карцери, казарми и др.), в хотели, пансиони, страноприемници и подобни, на търговски кораби (като пътнически кораби и др.) и др.

2 Гражданско състояние и брак

Въпрос 2.1

- Обвързаните лица с брак, които не съжителстват с партньора поради кризисен период на семейната двойка, трябва да отметнат квадратче 3 ("Разделена семейна двойка"), а не квадратче 2 ("Женен/Омъжена").
- Обвързаните лица с брак, които живеят далеч от съпруга/та по уважителни причини или поради необходимост, трябва да отметнат квадратче 2 ("Женен/Омъжена"), а не квадратче 3 ("Разделена семейна двойка").
- Лицата "вече омъжени/женени" (т.е. лицата, които са получили разпадане или прекратяване на гражданските последствия на брака по закон, издаден на 01-ви декември 1970, п. 898), трябва да заградят квадратче 5 ("Разведен/а").

Въпрос 2.2

- Трябва да отговорят всички лица, които поне веднъж са имали брачни отношения: освен обвързаните с брак, трябва да отговорят и фактически или законно разделените лица, разведените или вдовците.
- Датата на сключването на брак, трябва да бъде посочена с цифри, а не с думи (например: 05/1969); в случаите на повече от един брак, да се посочи датата на последния.

Въпрос 2.3

Въпросът за гражданското състояние преди сключването на последния брак, позволява добиването на допълнителна информация за формирането на двойките и следователно за типологията на семействата. Да се посочи гражданското състояние преди последния брак, дори и този брак да е бил единствен. Трябва да отговорят всички лица, които поне веднъж са встъпвали в брак: освен обвързаните с брак, трябва да отговорят и фактически или законно разделените лица, разведените или вдовците.

3 Гражданство

Въпросите за гражданство се задават, за да се получи повече информация за броя на лицата, имащи местожителство в Италия, притежаващи италианско гражданство или чуждо гражданство, сравнявайки ги с възрастта на местното население. Информацията за гражданство, например дава информация за потенциалните гласуващи и техните характеристики.

Въпросите за мястото на раждане на родителите (както на майката, така и на бащата) се задават с цел да се установи произхода на всеки индивид и по-специално на емигрантите и техните потомци.

Въпрос 3.1

- Чуждестранните лица трябва да отметнат квадратче 2 и да уточнят името на чуждата държава, на която са граждани с латински букви и на италиански език.
- Лицата, които притежават освен италианското гражданство и друго, трябва да посочат само италианското (отмятайки квадратче 1).
- Чуждестранните граждани с повече гражданства (освен италианското) трябва да уточнят само една чуждестранна държава, в следната последователност: а) Държави членки на Европейския съюз б) други Държави. В случай на повече гражданства в рамките на група а) или група б), трябва да бъде уточнена една държава по избор.
- Лицата, които нямат никакво гражданство трябва да се декларират като лица без гражданство (отмятайки квадратче 3). В категорията на лица без гражданство влизат и лицата, чиято ситуация, касаеща гражданството, не е изяснена в следствие на разпадане, разделяне или обединяване на Държави.

Въпрос 3.2

- Който е италиански гражданин по рождение, трябва да отметне квадратче 1 (“Да”), дори и да е роден в чужбина.
- Който е придобил италианско гражданство в следствие на специфична инстанция или в следствие на издадено постановление от страна на компетентния орган, т.е. който е придобил италианско гражданство в следствие на брак, редовна или извънредна натурализация, роден в Италия и със законно пребиваване без прекъсване до 18 годишна възраст, трябва да отметне квадратче 2 (“Не”). Трябва да отметне квадратче 2 също и този, който е придобил “автоматично” италианско гражданство, например:
 - а) непълнолетно лице, което е придобило италианско гражданство, защото е осиновено от италиански гражданин или при узаконяване на майчинство или бащинство (или съдебна декларация за родство) от страна на италиански родител;
 - б) непълнолетен син/дъщеря на лице, което е придобило италианско гражданство.

Въпрос 3.3

Който е отметнал квадратче 2 на въпрос 3.2 (и следователно е италиански гражданин, но не по рождение):

- трябва да уточни дали е придобил италианско гражданство в следствие на брак или по други причини (например натурализация);
- трябва да посочи и чуждата държава на предишното си гражданство с латински букви и на италиански език.

Въпроси 3.4 и 3.5

Ако родителите са родени в чужбина, се посочва настоящото име на чуждата държава, в чиито сегашни граници е мястото на раждане. Чуждата държава трябва да бъде вписана с латински букви и на италиански език.

4 Присъствие и предишно Местоживеене

Въпросите от точка 4 позволяват определянето на вътрешните и международни имигранти. Вътрешните имигранти се определят като такива, ако в момента на преброяването са с местоживеене в една община, а до преди този момент са били с местоживеене в друга община. Международни имигранти са тези, които независимо от Държавата на раждане и от гражданството, са били в определен момент от живота си с местоживеене в друга Държава.

Въпрос 4.1

Отметнете квадратчето, отговарящо на мястото, където сте се намирали на датата на Преброяването.

Да се отметне квадратче 1 (“В това жилище”) или 2 (“В тази община, но в друго жилище или съжителство”) също така, ако лицето е отсъствало от общината на 09 октомври 2011, но се е завърнало на 10 октомври 2011 и не е било преброено на друго място.

*Уточнява се, че под термина **съжителство** се има предвид: съвместно живеене в образователни институти (като колежи, семинари и др.), в институти за социални грижи (сиропиталища, семейни домове, старчески и почивни домове за възрастни и инвалиди и др.), в здравни институти (като болници, клиники и др.), в изправителни институти, в духовните институти, при военно съжителство (военни болници, военни карцери, казарми и др.), в хотели, пансиони, странноприемници и подобни, на търговски кораби (като пътнически кораби и др.) и др.*

Въпрос 4.2

Отговарящият трябва да посочи дали някога е пребивавал в чужбина, независимо от държавата на раждане и от гражданството и независимо от други промени на местожителство, които може да са били осъществени във вътрешността на Италия.

Трябва да отметне квадратче 1 само лицето, което е живяло в чужбина поне 12 месеца (по семейни причини, обучение, трудова ангажираност или друго) и което след пристигането (или завръщането) си в Италия е било записано (или повторно вписано) в общинския Регистър на италианската община.

Въпрос 4.3

Който е бил с местожителство в чужбина, трябва да посочи месеца и годината на последното окончателно преместване в Италия.

Въпрос 4.4

Който е бил с местожителство в чужбина, трябва да посочи чуждата държава, в която е било последното местожителство, на базата на настоящите международни граници, с латински букви на италиански език.

Въпрос 4.5 (Отговаря само лицето, което е на възраст 1 година или повече)

Който е отметнал квадратче 3 (преди една година е бил с местоживеене в друга италианска община), трябва да посочи настоящото име на общината, в която е пребивавал. Да се посочи името на общината, а не името на района (квартал, населено място и др.).

Въпрос 4.6 (Отговаря само лицето, което е на възраст 5 години или повече)

Който е отметнал квадратче 3 (преди пет години е бил с местоживееене в друга италианска община), трябва да посочи настоящото име на общината, в която е пребивавал. Да се посочи името на общината, а не името на района (квартал, населено място и др.).

Който е отметнал квадратче 4 (преди пет години е бил с местоживееене в чужбина), трябва да уточни името на чуждата държава с латински букви и на италиански език.

5 Образование и обучение

Въпроси 5.1 и 5.2 (За който е на възраст под 6 години)

Не отговаря на този въпрос титулярят на Формуляра за семейно положение или упълномощеното лице (лице 01 от Списък А).

– За децата, на възраст под 6 години, които не посещават нито детска ясла, нито детска градина, но вече посещават първи клас (на началното училище), например, децата родени между 10 октомври и 31 декември 2005 год., да се отговори на въпрос 5.1 отмятайки квадратче 3 (“Първи клас”).

– За децата под 6 годишна възраст, които не посещават нито детска ясла, нито детска градина, нито първи клас (начално училище), да отговорят на въпроса 5.1 отмятайки квадратче 4, след което да попълнят до края Индивидуалния модул.

Въпроси 5.3 и 5.4 (За лицата на възраст 6 години или повече)

Изброените квалификации са тези, получени в рамките на италианската образователна система.

– Учениците от първи клас на началното училище (начално училище) трябва да отметнат квадратче 02.

– Лицата, притежаващи една или повече квалификации за една и съща степен трябва да посочат тази, която считат за по-важна, свързана с евентуалната професионална дейност, която изпълняват.

– Лицата (по-специално **чуждестранните граждани**), които са постигнали по-висока степен на образование в **чужбина** трябва да отметнат квадратчето, отговарящо на тази степен в Италия.

– Чуждестранните граждани, които нямат никаква степен на образование, трябва да изберат между квадратче 01 (“Без образование и не знае да чете или пише”) и 02 (“Без образование, но знае да чете и пише”), **взимайки предвид майчиния си език**.

– Трябва да дадат отговор на въпрос 5.4 само лицата, които на въпрос 5.3 са отметнали квадратчета от 06 до 08 включително.

За да се отговори правилно на въпросите 5.3 и 5.4 е необходимо да се придържате към следните указания:

режим 03: Диплома за начално образование (или съответно свидетелство за завършено такова), отговаря на завършено първо ниво на основно обучение. На дипломата за начално образование се равнява свидетелство, издадено след завършване на курса на държавно училище от тип С;

режим 04: Диплома за основно образование (или с професионална насока), получена преди реформата на обучението в единната средна образователна система, отговарящо на завършено второ ниво на основно обучение. За допускане до образователни курсове се изисква диплома за начално образование (или съответстващо на нивото свидетелство);

режим 05: Завършено основно образование към Музикално училище или към Национално Хореографско училище/.

Отговарят на междинни дипломи, получени от Музикални училища или от Национални хореографски училища преди реформата от 1999 (Закон п. 508/99). А.Ф.А.М. - Висша художествена, музикална и хореографска академия/.

В този режим влиза крайната диплома за завършено Музикално училище или Хореографско, но не дипломата от завършено средно училище.

Лицата, които притежават диплома за завършено Музикално или Хореографско училище и диплома за завършено средно училище, трябва да отметнат квадратче 12 (“Диплома от Академията за Изящни изкуства и др.”);

режими 06, 07 и 08: Диплома от Педагогическо училище или Диплома от художествена гимназия, придобита от Професионален институт или Педагогическо училище или Институт за приложни изкуства се разделят на:

• квалификация от професионален институт или диплома от педагогическо училище или квалификация от институт за приложни изкуства, придобита в края на един цикъл на средно образователно обучение за по-кратък период от 4 години (продължителност на курс от 2-3 години), който не позволява достъп до курс на университетско обучение. За допускане до образователни курсове се изисква диплома за основно образование (или с професионална насока). Лица, които са достигнали като по-висок образователен ценз квалификация от институт за професионално обучение или диплома от педагогическо училище, или квалификация от институт за приложни изкуства, на въпрос 5.4 трябва да отметнат квадратче 1;

• диплома за средно образование (или държавен изпит), придобита в края на един цикъл на средно образователно обучение с продължителност 4-5 години, който позволява достъп до курс за университетско обучение. За допускане до образователни курсове се изисква диплома за основно образование (или с професионална насока). Лицата, които са се сдобили с по-висока квалификация от дипломата за средно образование (или държавен изпит) към професионален институт или институт за подготовка на преподаватели на въпрос 5.4 трябва да отметнат квадратче 2;

режим 09: Диплома от технически институт, придобита в края на един цикъл на средно образователно обучение с продължителност 4 или 5 години и който позволява достъп до курс за университетско обучение. За допускане до образователни курсове се изисква диплома за основно образование или (с професионална насока);

режим 10: Диплома от средно специално педагогическо училище, придобита след завършване на средно-образователен цикъл, с продължителност 4 или 5 години и който позволява достъп до курс за университетско обучение. За допускане до образователни курсове се изисква диплома за основно образование или (с професионална насока);

режим 11: Дипломата за средно образование от лицей (класически, природо-научен и др.) диплома за средно образование, придобита след приключване на средно образователния цикъл на обучение в Класическа гимназия, Природно-научна гимназия или Езикова гимназия или Художествена гимназия или социално-психологическа гимназия. Придобива се в края на един цикъл на средно образователно обучение с продължителност 4 или 5 години и позволява достъп до курс на университетско обучение. За допускане до образователни курсове се изисква диплома за средно образование или (с професионална насока);

режим 12: Диплома от институт за Изящни Изкуства, Хореографски институт, Драматично изкуство, ISIA, и др., Музикално училище (по старата система) се отнася за курсове, въведени преди създаване на институциите за Висше образование в Художествена Академия, Музикална консерватория, Хореографска академия (А.Ф.А.М.) и тя включва:

- диплома за средно образование, придобита от Института за Изящни Изкуства, Национален институт за Драматично изкуство, Хореографски институт, Музикално училище, Институт за художествени занаяти и дизайн (ISIA) - курсове по старата система, предпождащи реформата в сферата на А.Ф.А.М. (Закон п. 508/99).

Лицата, които не са придобили диплома за средно образование, трябва да отметнат режим 05.

Лицата, които са посещавали и интегративен курс за следдипломна квалификация, трябва да отметнат квадратче 14.

- диплома, придобита от Образователен институт за Устни и Писмени преводачи преди закон п.697/86 (виж режим 15);

режим 13: Университетска диплома (2-3) по старата система (включително и образователните институти с директна специална насоченост или полувисше обучение), придобита в края на курс за университетско образование и образователните институти с директна специална насоченост. Придобива се след курс с продължителност не по-кратка от 2-годишно и не по-дълга от 3-годишно обучение (статистическа диплома, надзор в началните училища, диплома ISEF/БИФ по старата система, палеографска диплома и музикална филология, и др.). Университетска диплома, на международно ниво, съответства на първа степен от първи цикъл на университетско обучение (напр. *bachelor's degree* - или *first degree* - английска). За достъп до такъв вид университетски курсове е необходимо да се притежава диплома за средно образование (4-5 годишен курс на обучение);

режим 14: Академична диплома за Висше Художествено, Музикално и Хореографско образование (А.Ф.А.М.) I-во ниво.

Тук влизат образователните курсове, въведени след реформата в образователната сфера А.Ф.А.М. (Закон п. 508/99), които са достъпни след придобиване на диплома за средно образование, включително и от Института за Изящни Изкуства, Националния Институт по Драматично Изкуство, Националния Хореографски Институт, Музикалната Консерватория, Институт за Художествени занаяти и дизайн (ISIA) - курсове по новата система.

Отговарят на дипломи, придобити в следствие на тригодишно обучение;

режим 15: Бакалавърска степен (тригодишна) (I-во ниво) по новата система.

В следствие на реформата за висше образование, са предвидени два последователни цикъла: Диплома за Бакалавърска степен и Диплома за Магистърска степен. За тригодишна Бакалавърска степен от I-во ниво са необходими 3 години; включват се квалификации, получени от Средно училище за езикови посредници, след реформата (Закон п. 697/86);

режим 16: Академична диплома за Висше образование в Художествена, Музикална и Хореографска Академия (А.Ф.А.М.) II-ро ниво.

Тук влизат образователните курсове, въведени след реформата в образователната сфера А.Ф.А.М. (Закон п. 508/99), които са достъпни след придобиване на академична диплома за I-во ниво или тригодишна бакалавърска степен и включват академична диплома, придобита от Института за Изящни Изкуства, Националния Институт по Драматично Изкуство, Националния Хореографски Институт, Музикалната Консерватория, Институт за Художествени занаяти и дизайн (ISIA) - курсове по новата система.

Отговарят на дипломи, придобити в следствие на двугодишно обучение;

режим 17: Университетска диплома (4-6 години) по старата система, Диплома за Магистърска степен за специалност по новата система, двегодишна диплома за специалност (II-ро ниво) по новата система включва:

- Дълга диплома за Висше образование по старата система, квалификация, която се получава след курс не по-кратък от 4 годишно обучение и не по-дълъг от 6 годишно обучение. За да се има достъп до тези образователни курсове е необходимо да се притежава диплома за средно образование (4-5 годишен курс на обучение). Университетска диплома, на международно ниво, съответства на втора степен от първи цикъл на университетско обучение (напр. *maitrise* - френска);
- Специализирана Диплома за Магистърска степен с единичен образователен цикъл са Фармацевтика, Стоматология, Ветеринарна медицина, Строително Инженерство - Архитектура (с продължителност 5 години), Медицина (с продължителност 6 години) и Право (в сила от акад. година 2007/08). За тези университетски дипломи не се предвижда квалификация след първите 3 години на обучение, а само след завършване на цялостния цикъл.

Въпрос 5.5

При вписване на пълното определение на най-високата степен на получена квалификация, трябва да се консултира посоченото във въпросите 5.3 и 5.4. Не се взимат под внимание следдипломната квалификация и квалификация последвала A.F.A.M., като магистърска степен, специализация, докторат, и др.

Въпрос 5.6

Става въпрос за квалификационни курсове на професионално областно/регионално обучение с продължителност от 6 месеца или повече, които са достъпни за лица, притежаващи диплома за средно образование.

Курсовете за II-ро ниво са предназначени за младежи, дипломирани, до 25 годишна възраст (възрастната граница се покачва за висшисти и др.) и/или за безработни на възраст над 25 години, притежаващи подходящо образование и професионална квалификация.

Образователните курсове и Курсовете за Техническа Квалификация (IFTS) са курсове, които се финансират от Европейския Социален Фонд и от Областта, за квалификацията на Технически специалисти, професионалисти на по-високо ниво (напр.: Главен специалист за управление на исовете в следствие на пътно-транспортни произшествия в застрахователния сектор, Главен специалист в телекомуникациите, Специалист в организацията и маркетинга на интегралния туризъм и др.). Регионите издават свидетелство за Висша Техническа Специализация, който е валиден в рамките на националната територия и отговаря на 4° Ниво от ISCED (Международна Стандартна Класификация на Образованието).

Въпроси 5.7 и 5.8

Става въпрос за квалификационни курсове на професионално областно/регионално обучение с продължителност от 24 месеца или повече, които са достъпни за лица, притежаващи диплома за основно образование.

Само лицата, които на въпрос 5.7 са отметнали квадратче 1, трябва да отговорят на въпрос 5.8, като упоменат квалификационния областен/регионален курс.

Тригодишно обучение за Образование и Професионална квалификация (IFP). Курсове, валидни за завършване на задължителното образование и за придобиване на професионална квалификация (напр: оператор в сферата на туризма, оператор в търговски обект и др.). Трябва да отметнат квадратче 1 лицата, които са завършили курса след 2005 г.

Нормативни връзки: **Споразумение от 19 юни 2003 г.**, сключено на Съвместна Конференция - Експериментално програма за Обучение и Професионална квалификация; **Споразумение от 15 януари 2004 г., п. 1901**, сключено на Държавна Регионална Конференция; **Споразумение от 28 октомври 2004 г.**, сключено на Съвместна Конференция - Определяне на критерии и посочване на модели за крайни и междинни атестати и за признаване на квалификационните кредити.

Други курсове за професионална областна/регионална квалификация, са тези, предназначени за младежи, трудово неангажирани, току що завършили задължителното средно образование и/или за безработни лица над 25 годишна възраст. Трябва да отметнат квадратче номер 2 лицата, които са завършили двугодишен областен/регионален курс за професионална подготовка или тригодишен курс преди 2006 г..

Въпроси 5.9 и 5.10

При отговор на въпроса, да се има предвид, посоченото в отговорите на въпросите 5.3 и 5.4. Не се взимат под внимание годините вложени в следдипломна квалификация и квалификация последвала A.F.A.M., като магистърска степен, специализация, докторат, и др.

Трябва да дадат отговор на въпрос 5.9 всички лица, които притежават диплома за образование (или по-точно лицата, които на въпрос 5.3 са отметнали едно от квадратчетата от 03 и 17). Само лицата, които на въпрос 5.9 са отметнали квадратче 1, трябва да отговорят на въпрос 5.10, като упоменат броя на необходимите години от влизане в образователната система до придобиване на диплома за образование в чужбина. Например за придобиване на американска или английска *бакалаевърска диплома* са необходими общо 16 години на обучение; за получаване на английска *магистърска диплома* 17 години, докато за американска *магистърска диплома* са необходими 17 или 18 години на обучение.

Въпрос 5.11

Трябва да отметнат квадратче 1 всички лица над 6 годишна възраст, които са записани в първоначално училище, в средно училище от I-ва и II-ра степен, в университет или на курс за квалификация A.F.A.M..

Въпрос 5.12

Това се отнася до курсове за професионално обучение (безплатни или платени), които могат да бъдат организирани/финансирани от различни субекти (фирми, държавни или частни инстанции) и са свързани с различни дейности, като например: езикови курсове, курсове по информатика, фризьорство, сладкарство и др..

Въпроси 5.13 и 5.14

Лицата, които са придобили магистърска степен извън университета, задействана и управлявана от частни или образователни институции за квалификация, на въпрос 5.13 трябва да отговорят 2 ("Не"). При отговора на въпрос 5.14 са възможни повече отговори.

Магистърска степен на I-во ниво курсове, които са достъпни след тригодишна университетска диплома на I-во ниво или след университетска диплома A.F.A.M. на I-во ниво, с продължителност една година.

Магистърска степен на II-ро ниво курсове, които са достъпни след тригодишна университетска диплома за специализация или след университетска диплома A.F.A.M. на II-ро ниво, с продължителност една година.

Образователно заведение за специализация в него се постъпва след придобиване на Университетска диплома по старата система, Магистърска степен за специализация в един единствен цикъл по новата система или Диплома за специализация по новата система, след завършване на образователен курс с продължителност не по-кратка от 2 годишно обучение, за подготовка на специалисти от точно определени професионални сфери, провеждащи се в специализирани учебни заведения.

Трябва да отметнат квадратче 3 (“Образователно заведение за специализация”) и лицата, притежаващи “специална университетска диплома” (за второ висше образование след завършено първо), т.е. лица, които са завършили в последствие курс с продължителност поне 4 години след вземане на диплома (напр. Космическо инженерство).

Изследователски докторат (Докторат по **Изследователска квалификация**) в него се постъпва след придобиване на Университетска диплома (по старата система, Магистърска степен за специализация в един единствен цикъл по новата система или двегодишна диплома за специализация за II-ро ниво по новата система), след завършване на образователен курс с продължителност не по-кратка от 3 годишно обучение, с цел задълбочаване на научни изследвания и на изследователските методики в съответния сектор. На международно ниво **изследователски докторат**, е образователна степен за следдипломна квалификация, която съответства на втори цикъл на университетско обучение (напр. *Ph.D*).

6 Професионален или непрофесионален статус

Въпрос 6.1

Под трудова дейност се разбира всяка една дейност, с цел получаване на възнаграждение, заплата, печалба и др. Не трябва да бъдат включвани часовете, вложени в домакински труд, малки подобрения или ремонти в домакинството, хобита или подобни.

Трябва да отметнат квадратче 1 (“Да”) лицата, които:

- в седмицата от 02 до 08 октомври са вложили един или повече часа платен труд като служители или на свободна практика, извършвайки обичайна дейност, на хонорар или сезонна, независимо от продължителността или от наличието на редовен трудов договор. Трябва да се вземе под внимание всякакъв вид доходи: възнаграждение, заплата, печалба, евентуално заплащане в натура, храна, жилище или друго, дори, ако все още не е получено или ще бъде получено в седмица, различна от тази, в която е извършена услугата, трябва да отметнат квадратче 1 също и **стаж практикуващи и стажанти**, които получават трудово възнаграждение или възнаграждение, което да не е парично, но е редовно получавано (ваучери за храна, ваучери за мобилен телефон, ваучери за гориво и др.);
- в седмицата от 02 до 08 октомври са извършвали трудова дейност, помагайки на човек от семейството или на роднина в неговата самостоятелна трудова дейност, фирма или предприятие, дори и да не са били парично възнаградени (роднина придружител).

Под **Роднина придружител** се има предвид лице, което сътрудничи при роднина, който извършва самостоятелна трудова дейност, без да е обвързан с трудови договорни отношения (напр. съпруга помага в магазина на мъжа си, син помага на баща си в селското стопанство).

Трябва да отметнат квадратче 2 (“Не”) лицата, които:

- в седмицата от 02 до 08 октомври са извършили часове неплатен труд към организации, институти, асоциации или подобни, в качеството си на доброволни извършители на този вид дейност;
- сезонни работници, които не са извършили трудова дейност в упоменатата седмица.

Въпрос 6.2

Трябва да отметнат квадратче 1 (“Да”) лицата, които през седмицата от 02 до 08 октомври са се водели на работа, но от което са отсъствали по следните причини: полагаема отпуски, отпуски по майчинство/бащинство, намалена трудова дейност на предприятието, отпуски по болест, ваканция, СИГ (принудителен отпуск), и др.. Този въпрос позволява получаването на информация относно продължителността на трудовата заетост и връзката с нея, периодите на отсъствие и полученото възнаграждение.

Отсъстващите служители се считат за трудово заети, ако отсъствието не надвишава периода от три месеца или през този период получават поне 50% от месечното си възнаграждение. Изключение правят служителите в отпуски по майчинство (задължителен отпуск) или родителски отпуски (факултативен). Частно работещи, отсъстващи от работа, с изключение на Роднината придружител, се считат за трудово заети, ако през периода на отсъствие поддържат трудова си дейност. Роднините придружители се считат за трудово заети, ако тяхното отсъствие не надвишава три месеца.

Въпрос 6.3

Трябва да отметнат квадратче 1 (“Да”) лицата, които през последните 4 седмици (от 11 септември до 08 октомври) са отговаряли на предложения за работа, включително на обяви във вестници, представили са молби за работа чрез конкурси, изпратили са своя *автобиография* на фирма, и др.

Отговарят “Да” и лицата, които ще започнат трудова дейност до 3 месеца от датата на Преброяването (09 октомври 2011).

Въпрос 6.5

Трябва да дадат отговор само лицата, които на въпрос 6.3 и на въпрос 6.4 са отметнали квадратче 1 (“Да”). За всички останали въпросникът продължава от въпрос 6.13.

Трябва да отметнат квадратче 1 (“Да”) всички, които в момента не извършват трудова дейност, но са в процес на търсене, а в миналото са извършвали трудова дейност срещу заплащане или без заплащане, но в този случай само като роднина придружител.

При отговор на въпроси 6.6-6.12:

Ако едно лице извършва повече от една трудова дейност, трябва да отговори, като се позовава на основната извършвана трудова дейност. За основна трудова дейност се има предвид тази, на която посвещава най-голям брой работни часове или при еднакъв брой часове, дейността, от която получава по-висок доход.

Работещите лица, които в седмицата, предхождаща датата на отчитане (от 02 до 08 октомври) не са работели поради отпуск, болест, СИГ, принудителен отпуск, неплатен отпуск и др., трябва да отбележат своята основна извършвана трудова дейност.

Лицата, които в момента са безработни, трябва да отбележат последната извършвана трудова дейност.

Въпрос 6.6

Служител: извършван труд, с или без трудов договор, за обществен или частен работодател, получавайки компенсации под формата на възнаграждение, заплата, покриване на разходи, заплащане в натура, храна, жилище и др..

Включват се също така:

- ученици в процес на обучение, започващи първа работа и **платени** стажанти (*платен стаж, стипендии, субсидии за научни изследвания*), т.е. всички, които при своята дейност редуват обучение, практика и трудова дейност;
- работници, наети чрез агенции за временна заетост;
- тези, които работят в дома си **в условията на подчинена заетост по поръчка** за едно или повече предприятия.

Работа с координирано или продължително сътрудничество (със или без проект): работа, свързана с един или повече специфични проекти или работни програми или фази към нея. Характеристиките на този вид договори са автономия на сътрудника и координация с клиента за изпълнение на услугата. Работникът може да извършва своята дейност за повече клиенти (освен ако не е предвидено по друг начин в индивидуалния договор).

Работа с нередовна трудова заетост: с този договор работникът или служителят се съгласява да предостави на клиента работа или услуга, без никакви подчинение в отношенията, в обща организационна и оперативна самостоятелност. Това изпълнение на услуга се определя като временно, тъй като трудовите отношения приключват с постигането на договорената услуга, макар и тези отношения не винаги да са с кратка продължителност. Не е необходимо записването към НОИ, тъй като трудовите отношения са временни. Следователно не се предвиждат осигурителни вноски, а само облагане на доходите, или по-точно IRPEF (отдържане на 20% върху дължимата сума). Този вид трудова дейност не предвижда писмен договор, нито приложение на правилата за предотвратяване на трудови злоупотреби или други норми, предвидени при друг вид трудова заетост.

Предприемач: лице, управляващо свой собствен бизнес (стопански, промишлен, търговски, в сферата на услугите и др.), в който подsigурява работни места за работници и служители. Предприемачът има поне един служител и неговата дейност се състои предимно в **организация и управление** на дейността на фирмата. Ако освен организация и управление на дейността е зает директно в производствения процес и тази дейност придобива превалянтен характер, в такъв случай е по-правилно да се отметне квадратче 6 (“Частен предприемач”). Например ковач със собствена работилница, в която работи и един наемен работник, в този случай неговата главна дейност е тази на ковач, а не тази на управител на работилница.

Професионалист на свободна практика: който упражнява на свободна практика професия или занаят (нотариус, адвокат, зъболекар, строителен инженер и др.), в които надделява физическия труд или интелектуалното усилие. В този контекст всеки професионалист на свободна практика, може да бъде регистриран като член на професионално сдружение, по собствено желание.

Частен предприемач: лице, управляващо селскостопанска фирма, малка индустриална или търговска фирма, занаятчийска работилница, магазин или обществено заведение като участва със собствения си ръчен труд. Към тази категория спадат също и малките земеделски производители, изποличари и други подобни, които работят директно от дома си, за сметка на консуматори, а не на поръчка от фирми. Един частен предприемач може да има служители, а може и да няма. Това, което го разграничава от един предприемач е факта, че той е директно въввлечен в производствения процес и този аспект е основен в управлението на дейността. Следователно, ако лицето има наемни работници и тяхното управление представлява основната му дейност, в този случай е по-правилно да се отметне квадратче 4 (“Предприемач”).

Съдружник или кооперация: лице, което е активно заето в кооперативното производство на стоки и/или предоставянето на услуги, независимо от дейността на дружеството, т.е. този, който в замяна на извършената услуга не получава възнаграждение, определено от договор за работа, а възнаграждение, пропорционално на услугата и/или дял от печалбата на дружеството.

Роднина придружител: лице, което сътрудничи при роднина, който извършва самостоятелна трудова дейност, без да е обвързан с трудови отношения свързани с договор (напр. съпруга помага в магазина на мъжа си, син помага на баща си в селското стопанство).

Въпрос 6.7

Трябва да дадат отговор само лицата, които на въпрос 6.6 са отметнали квадратче 1 ("Служител").

- **Трудово-правни отношения при безсрочен договор:** става въпрос за трудово-правни отношения, за които не съществува срок на изтичане или предопределен срок на продължителност;
- **Трудово-правни отношения при срочен договор:** става въпрос за трудово-правни отношения, които се разпадат при наличието на определени обективни и предопределени условия (напр. изтичането на един срок, извършване на зададената трудова задача, постигане на предопределена цел, завръщане на отсъстващ служител, който е бил заместван временно).

Въпрос 6.9

Непълно работно време (половин работен ден): трудово-правни отношения с или без договор, които предвиждат по-малък брой работни часове от обикновено предвидените за другите служители от същата категория. Може да бъде от типа:

- а) **хоризонтален:** когато трудовата дейност се извършва всеки ден с намален брой работни часове;
- б) **вертикален:** когато трудовата дейност е концентрирана само в някои дни от седмицата или в някои седмици, или в някои месеци в годината;
- в) **смесен:** когато изпълнението на трудовата дейност включва както хоризонталната система, така и вертикалната.

За служителите, *непълното работно време* е определено на базата на официално споразумение между работодателя и служителя.

Дори едно самостоятелно заето лице може да работи на непълно работно време (например, търговец, който извършва своята дейност в сутрешните часове или в следобедните, работи при *непълно работно време*).

Въпрос 6.10

За да отговорите правилно на въпроса, трябва да се придържате към следните определения:

режим 01: Тези професии изискват извършването на обикновена трудова и повтаряща се дейност, за която не е необходима специална квалификация и които могат да са свързани с използването на инструменти, използването на физически труд или ограничена автономност на преценка и инициатива при изпълнение на задачите;

режим 02: Тези професии водят до контрол и правилно функциониране на индустриални машини и автоматизирани системи или роботизирана обработка, захранват системи за слобяване и обработка на серийно производство на продукти, управление на автомобили, подвижни съоръжения или съоръжения за повдигане. Тези дейности обикновено изискват основни познания, придобити при завършване на основния образователен цикъл на обучение или професионална квалификация, или придобит трудово- професионален опит;

режим 03: Тези професии прилагат опит и техническо практически познания на материали, инструменти и процеси за извличане и обработка на минерали, за изработка, ремонт и поддръжка на ръчно изработени продукти, предмети или машини, за обработка и трансформация на хранителни и селскостопански продукти, предназначени за консумация. Тези дейности обикновено изискват основни познания, придобити при завършване на основния образователен цикъл на обучение или професионална квалификация или трудово професионален опит;

режим 04: Тези професии се занимават с отглеждане на растения и на животни, планират и изпълняват необходимите дейности за увеличаване на плодородието на полета, овощни градини, оранжерии и животновъдни ферми, грижат се, поддържат и увеличават продуктивността на горите, извършват риболов в открито море, в крайбрежните райони и вътрешните водоеми, развъждат риба и ловуват дивеч. Тези дейности обикновено изискват основни познания придобити при завършване на основния образователен цикъл на обучение или професионална квалификация или трудово професионален опит;

режим 05: Тези специалисти подпомагат клиенти в търговски обекти, осигуряват услуги свързани с прием и обществено хранене, дейности свързани с развлечение и облекчение на семейството, лична хигиена, поддържане на общественения ред, защита на лица и имущество. Тези дейности обикновено изискват основни познания придобити при завършване на основния образователен цикъл на обучение или професионална квалификация или трудово професионален опит;

режим 06: Тези професии изпълняват дейности в офис с неотговорни функции. Тези дейности обикновено изискват основни познания, придобити при завършване на основния образователен цикъл на обучение или професионална квалификация или трудово професионален опит;

режим 07: Тези професии избират и прилагат оперативни протоколи и процедури - определени и предварително установени - в производството или в сферата на услугите. Изискваното ниво на познания се придобива чрез завършване на средно образователни курсове, след средно или висше образование или университетско образование на I-во ниво или курсове на обучение, включително и неофициални, но с равностойна стойност;

режим 08: Тези професии извършват дейности, които изискват високо ниво на теоретични знания, за да анализират и представят в специфични области (математика, физика, инженерство, социално-икономически, интелектуален, творчески и др.), ситуации и сложни проблематики, които изискват евентуални становища и съответни решения. Изискваното ниво на познания се придобива чрез завършване на университетски образователни курсове на II-ро ниво или курсове за след дипломна квалификация или курсове на обучение, включително и неофициални, но с равностойна стойност;

режим 09: Тези професии определят и задействат стратегии, с насока и регулация в областта на политиката, институциите и икономическата сфера, чрез използването на висококвалифицирани кадри. Нивото на изискваните професионални умения, включени в тази голяма група, не винаги може да се определи от категориите на задължителното образование;

РАЗДЕЛ II – ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЛИЦА, С ОБИЧАЙНО МЕСТОЖИВЕЕНЕ В ЖИЛИЩЕТО

режим 10: Тези професии се изпълняват в сферата на Въоръжените сили (Армия, Флота, Военновъздушни сили и Военна полиция).

В случай на затруднение, позвънете на телефон 800-069701.

Въпрос 6.11

Трябва да се отметне квадратчето, отговарящо на сферата на икономическа дейност, към която смятате, че би могла да спада изключителната и основната дейност на предприятието, селскостопанската фирма, магазина или институцията, в която извършвате трудова дейност или на която сте собственик. По конкретно:

режим 01: влизат отглеждане на трайни и нетрайни земеделски култури, растениевъдство, животновъдство, свързано с отглеждането на селскостопански култури, лов и залавяне на животни, горско стопанство и използването на залесени пространства, риболов и аквакултура;

режим 02: в тази категория влизат добив на минерали, които съществуват в природата в твърдо, течно и газообразно състояние (например: добив на въглища, нефт, природен газ, камъни, пясък, глина, сол, рудодобив и цветни метали като уран и торий). Добивът може да се извършва по различни методи, като подземни и открити мини, шахти, извличане от морето и др.. Тази категория включва също и специализирани услуги в подкрепа на дейности за извличане на природни богатства (проучвателни услуги, извършвани чрез събиране на проби, сондиране, изграждане на основите на нефтови и газови кладенци, измиване, прочистване и почистване на шахти, дренаж и изпомпване на мини, и др.);

режим 03: в тази категория попадат преработка, производство и съхранение на всички хранителни продукти, тютюневатпромишленост и текстилни влакна, реализация и производство на облекло, изделия от кожа, кожа и гьон, производство на обувки, дървообработка и производство на мебели, производство на изделия от слама и материали за плетене, производството на хартия, картон и производни изделия, производството на кокс и производни продукти от рафиниране на петрол, производството на химични и фармацевтични продукти, производство на бои и лакове, производството на изделия от каучук и пластмаси, продукти от стъкло, порцелан и керамика, производство на изделия артикули за строителството, производство на метални изделия, производството на компютърна техника и електронни продукти, оптични и електрически уреди, производство на транспортни средства, производство на бижута, музикални инструменти, спортни стоки, играчки, инструменти и медицински консумативи. Тази категория включва и дейности на отпечатване на всекидневни вестници, книги, периодични издания, бизнес формуляри и други материали, включително дейности за подкрепа, като подвързване, подготовка на плочи и обработка на електронни текстове и изображения, ремонт, поддръжка и инсталационен монтаж на машини и съоръжения;

режим 04: в тази категория влизат Производство, подаване и дистрибуция на електроенергия, на природен газ, пара, топла вода и климатизиран въздух чрез постоянна инфраструктура (мрежа) с линии, тръбопровод и отводни канали.. От групата е изключено отделното управление на газопроводи, които обикновено покриват големи разстояния и свързват фирмите производители с дистрибуторите на газ или с градските центрове, които приспадат към режим 08;

режим 05: в тази категория попадат събиране, пречистване и доставяне на води, управление на канализационните мрежи, отвеждане и пречистване на отпадъчни води, събиране, третиране и обезвреждане на твърди и нетвърди отпадъци, опасни и безопасни, оползотворяване и подготовка за рециклиране на метални отпадъци, пластмаса, градски твърди отпадъци, промишлени и биомаса, обновяващи дейности (дезинфекциране) на сгради и обекти, на почвата и на повърхностните и подземните води;

режим 06: в тази категория попадат, строителство на сгради, пътища, железопътни линии, метра и летищни писти, строителство на мостове и тунели, водно строителство и изграждане на обществено полезни обекти за електроенергията и телекомуникациите, разрушаване и подготовка на строителни обекти, инсталационен монтаж на електрически и хидравлични системи, позиране на каси за врати и прозорци, подови настилки и др.;

режим 07: в тази категория влиза търговия на едро и дребно на всички видове стоки. В този режим са включени също така и поправката, както и продажбата на моторни превозни средства и мотоциклети. От групата е изключено приемането на храни и напитки за моментна консумация и продажбата на готови храни за въщи, (ресторанти, барове, пицарии, заведения и др.), които спадат към режим 09;

режим 08: в тази категория се включват дейности за транспорт на пътници или товари, извършвани при редовни курсове както и железопътни, посредством тръбопроводи, пътища, чрез воден или въздушен транспорт и спомагателни дейности като услуги в рамките на терминали, управление на паркинги и гаражи, центрове на движение (интерпорти) и складиране стоки и др., дейността по отдаване под наем на превозни средства с шофьор. Включени са също така и пощенските и куриерски услуги;

режим 09: в тази категория попадат дейности като хотелиерство и краткосрочно настаняване на посетители и пътници (хотели, отдаване на стаи под наем, туристически курорти, ханчета, *къмпинги*, и др.) дейности свързани с ресторантски услуги, които предоставят ястия и напитки за моментална консумация, както в традиционните ресторанти, ресторанти на самообслужване или кухня за въщи, също така и павилиони, трайни или временни, с или без места за сядане (сладоледаджийници, сладкарници и столове за обществено хранене, *катеринг услуги*, барове, кръчми, кафенета и др.). Това, което ги обединява е предлагането на храна за консумация на момента, независимо от вида на структурата, която я предлага;

режим 10: в тази категория влизат всички редакционни дейности, включително издаването на *софтуер*, издаване на филмови продукции, видео продукции, телевизионни програми, радиопрограми и звукозаписи, телекомуникациите (стационарни, мобилни и сателитни), компютърни консултации и всички дейности свързани с информационни услуги и услуги по информатика (дейности на интернет портали за търсене *web*, обработка на данни и *хостинг*, управление на *база данни*, и др.) и дейностите на информационните агенции и на новинарските агенции, състоящи се в доставяне на информация, снимки и специални издания на средствата за масова комуникация;

РАЗДЕЛ II – ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЛИЦА, С ОБИЧАЙНО МЕСТОЖИВЕЕНЕ В ЖИЛИЩЕТО

режим 11: в тази категория попадат дейностите свързани с финансово посредничество, включително застраховане, презастраховане и допълнително пенсионно осигуряване (с изключение на задължителното социално осигуряване) и спомагателни дейности на финансово посредничество (промоутъри, агенти, брокери и посредници на финансови продукти, дейността на пощенска банка, услуги за парични преводи като *money transfer*, и др.);

режим 12: в тази категория спадат дейностите на отдаване под наем, агенти и/или посредници, които работят в сферата на един или на повече от изброените сектори: покупко-продажба на имоти, отдаване под наем на имоти, предоставяне на други услуги, оценка на недвижими имоти или свързани с недвижимо имущество за сметка на трети лица. Дейностите, включени в тази категория могат да се извършват за отдаване под наем на собствено недвижимо имущество, а също и за сметка на трети лица;

режим 13: в тази категория влизат специализираните професионални дейности, научни и технически. Тези дейности изискват високо образователно ниво на подготовка и предоставят на потребителите познания и специализирани професионални качества. Включват се дейностите на правни и бизнес бюра, данъчни и одиторски дейности, дейности за управление и управленско консултиране, дейността на техническите отдели (архитектура, проектиране, изготвяне на проекти, контрол в строителната сфера и дейности по проучване и картография, дейности свързани с физически, химически и други видове контрол), дейности свързани с научни изследвания и развитие по естествените науки, инженерство, хуманитарни науки, реклама (дизайн на рекламни кампании), пазарни проучвания и сондиране на обществено мнение, специализирана проектантска дейност (графични дизайнери, техници и др.) фотографска дейност (предоставяне на фотографски услуги, фоторепортерски услуги, в областта на въздушната фотография и др.), преводчески услуги, съвети в земеделието. Тази категория включва и дейността на ветеринарните лекари във ветеринарни клиники или в земеделски стопанства, развъдници, приемане на животни за лечение, амбулатории или други (включително услуги за бърза помощ за животни);

режим 14: в тази категория влизат дейности на даване под наем и оперативен *лизинг* на нематериални, нефинансови стоки и широка гама от материални стоки, като автомобили, без водач или оператор, въздушен и морски транспорт, офис оборудване (мебели, *компютри*, машини за фотокопиране, и др.), спортно оборудване и за отдых, видеокасети и дискове, селскостопанско оборудване, както и оборудване за строителството и строителното инженерство. Тази категория включва също дейност по търсене, подбор и назначаване на персонал, дейности на туристически агенции и на *тур-оператори*, детективски услуги и частна охранителна дейност и услугите, свързани с охранителните системи (например сателитен радио контрол на транспортните средства), дейности по почистване и дезинфекция (на сгради, индустриални машини, цистерни за транспорт по пътищата или морски транспорт), грижа и поддръжка на околната среда (включително паркове, градини, лехи в обществени и частни сгради), дейност на *call center* входна и изходна, спасителни служби, организация на конгреси и панаири, както и съвкупност от дейности за подкрепа на фирмите (като например агенции за събиране на парични задължения, изготвяне на сертификати и обработка на формуляри, и др.);

режим 15: в тази категория влизат дейности от правителствено естество, обикновено извършвани от държавната администрация. Включени са основните дейности на държавната администрация (например изпълнителна администрация, законодателна, финансова и др. на всички правителствени нива), дейности на министерство на външните работи, на отбрана, на реда и обществената сигурност, на правосъдието, на пожароохрана и гражданска защита, задължителна социална застраховка (НОИ, Социално осигуряване при трудови злополуки, и др.);

режим 16: в тази категория влиза образованието, както общественото така и частното, на всякаква степен и за всякаква професия. Дейността може да се изпълнява посредством писмени и устни уроци, посредством радио, телевизия, интернет или чрез кореспонденция. Това включва както обучение, преподавано от различните институции в рамките на националната образователна система на различните му нива, както по програми за обучение на възрастни срещу неграмотността и др.. Освен това са включени училищата и военните академии и училищата в изправителни институти и затвори. В тази категория влизат също така и обучението с основна спортна цел и отдых (курсове по тенис, плуване, драматизация, танци и др.) и дейностите на шофьорските училища (шофьорски курсове, училище по пилотаж, ветроходство);

режим 17: в тази категория влиза предоставянето на здравни услуги и дейности за социално подпомагане (нежилищни или с настаняване за възрастни хора и хора с увреждания и структури за обслужване на хора с умствени увреждания и злоупотребяващи с наркотични вещества). Тази категория включва медицински прегледи и приложено лечение от лекари на обща практика, специалисти, зъболекари и др.. Предвидените дейности може да се извършват на частна практика, в амбулатории, в които работят медицински екипи и в болнични клиники, които извършват амбулаторно обслужване във фирми, училища, старчески и почивни домове, синдикални организации, както и по домовете на болните;

режим 18: В тази категория попадат широк спектър от дейности, които са предназначени за задоволяването на различни културни интереси, развлечения за обществото, включително и спектакли на живо, управлението на музеи, библиотеки, исторически паметници, природни резервати, зоологически градини, структури за хазартни игри (казина, бинго зали, увеселителни аркади и др.) спортно-развлекателни дейности (спортни съоръжения, спортни клубове, спортни зали, резервати за лов и риболов, центрове за отдых, танцови зали, плажове и т.н.). Включени са и дейностите на индивидуални творци;

режим 19: в тази категория попадат дейности на организации с нестопанска цел (на работодатели и икономически, на синдикати, на политически партии и религиозни организации), ремонт на лични вещи и стоки за дома, дейности лични услуги (пране, химическо чистене, фризьорски и козметични процедури и др.). Това включва дейностите по ремонт на компютри и дейността на промишлени перални;

режим 20: в тази категория попадат дейностите, свързани с домакинството (включително и жилищните блокове), като работодатели на домашен персонал, като домашни помощници, готвачи, сервитьори, икономисти, перачи, градинари, портиери, шофьори на автобуси, пазачи, *детегледачки*, и др.;

режим 21: в тази категория попадат дейностите на международните организации като Обединените Нации и техните специализирани агенции, ЕС, ОИСР, МВФ, Световната банка и др.

В случай на затруднение, позвънете на телефон 800-069701.

Въпрос 6.12

В нормалния седмичен работен график трябва да бъдат включени всички извънредни часове, както платени така и неплатени, обикновено извършвани след приключване на нормалното работно време, евентуално предвидени по договор.

- Преподавателят трябва да взима под внимание броя на часовете, посветени на преподаване, плюс броя часове, обикновено посветени на дейности, свързани с неговата професия (изготвяне на уроците, проверяване на домашни работи, съвещания и родителски срещи и др.).
- Трябва да бъдат **включени** извънредните часове, както платените, така и неплатените.
- Трябва да бъдат **изключени** часовете, вложени в пътуване от дома до работното място, както и тези за консумиране на основно ястие по време на обедна почивка.

Въпрос 6.13

За да се отговори правилно на въпроса, трябва да се вземат под внимание следните определения:

Получаващ една или повече пенсии в резултат на предишна трудова дейност или Получаващи доходи от капитал

- **Получаващ една или повече пенсии в резултат на предишна трудова дейност:** който получава една или повече пенсии за възраст/трудов стаж или инвалидност. Тези обезщетения се изплащат в резултат на работата, извършена от защитеното лице, при постигането на определени прагове за възрастова граница, за трудов стаж и при наличие на намалена работоспособност. Тази категория включва и обезщетителни пенсии в следствие на трудови злополуки или професионални заболявания. Характеристиката на тези пенсии е, че компенсират човек за инвалидност, в съответствие със степента на увреждане или за смърт (в този случай обезщетението се изплаща на неговите наследници), в следствие на злополука случила се по време на изпълнение на трудовата дейност. Обезщетителните пенсии се изплащат само при наличност на минимален период на плащане на осигурителни вноски.
- **Получаващ доходи от капитал:** който получава доход или печалба произхождащи от собственост, инвестиции, лихви, наеми, Патенти и др..

Студент/ка: който се посвещава предимно на учене.

Домакин/я: който се посвещава предимно на грижите за дома и семейството.

При други условия: който се намира в условия, различни от изброените по-горе (например пенсионер по причини, различни от работната дейност, титуляр на социална пенсия, пенсия за гражданска инвалидност и др.).

7 Място на обучение или на работа

Въпрос 7.1

- Да се отметне квадратче 1 (“Да, отивам на мястото на обучение”) също и за децата, които посещават детска ясла, детска градина и др..
- Студентите, които работят трябва да отметнат квадратче 2 (“Да, отивам на работното място”).
- В случая на селскостопански работници, които работят в различни земеделски стопанства и следователно, нямат определено работно място, да се отметне квадратче 5 (“Не, защото аз не разполагам с определено работно място”).
- Да се отметне квадратче 6 (“Не, защото не уча, не работя и не посещавам курсове за професионална квалификация”), дори и ако лицето, което придружава ежедневно децата си на училище, но след това не отива на работното място или на мястото на обучение.

Въпрос 7.2

- Може да няма връзка между адреса на работното място и дадения отговор на въпрос 6.11. Например, служителят на изпълнителна фирма по поддръжка към завод за стомана, трябва да вземе под внимание адреса на предприятието, където извършва обичайната си трудова дейност, а не този на фирмата, от която зависи
- Ако, например, към датата на Преброяването се провеждат консултации в дадена фирма или предприятие, различна от тази, на която сте служители, в отговора трябва да се вземе под внимание адреса на седалището, в което се извършва консултацията.
- Студентите, които работят, трябва да вземат под внимание адреса на работното място.
- Който упражнява професия, управлявайки превозно средство (шофьори, машинисти, шофьори на автобуси, пилоти, моряци и др.) трябва да вземе под внимание адреса на мястото, от което постъпва на смяна (спирка, гара, депо, аерогара, пристанище и др.).
- Който посещава две учебни заведения или работни места, трябва да отговори, като се позовава на основното място на обучение или на работа.

Въпрос 7.3

Който работи в общината на настоящото си местопребиваване или в друга италианска община също трябва да посочи адреса на обичайното място на работа или обучение.

Въпрос 7.4

Трябва да отговорят само лицата, които ежедневно отиват на работното място или мястото на обучение, или по-точно, лицата, които са отметнали квадратче 1 ("Да, отивам на мястото на обучение") или квадратче 2 ("Да, отивам на работното място") на въпроса 7.1.

Въпрос 7.5

Трябва да отговорят само лицата, които ежедневно отиват на мястото на обучение или на работното място, тръгвайки от дома си, или по-точно, лицата, които са отметнали квадратче 1 ("От това жилище") на въпроса 7.4.

Въпроси 7.6, 7.7, и 7.8

Да се отговори на въпросите като се позовавате на миналата сряда. В случай, че в този ден не е било извършено пътуване до обикновеното работно място или до мястото на обучение (по различни причини, като стачки, болест, отпуск и др.), позовете се на един типичен ден.

- Ако лицето миналата сряда е отишло на различно от обичайното място на работа или обучение, посочено във въпрос 7.5, трябва да посочи адреса на мястото на обучение или на работа, където се провежда редовно неговата работна или учебна дейност.
- Ако миналата сряда лицето е отишло два пъти до обичайното място на обучение или работа, трябва да отговори, позовавайки се на първия от двата извършени курса.

8 Трудност при извършване на ежедневните дейности

Както се предвижда по закон, не е задължително да се отговори на въпрос от 8.1 до въпрос 8.4.

Въпрос 8.1

Целта на въпроса е тази да се опознаят трудности или зрителни увреждания, които хората могат да имат дори при използването на очила или контактни лещи. Трудностите могат да включват, например, затруднение във виждането отблизо или отдалеч, проблеми само със страничното виждане, да не се вижда с едното или с двете очи. При отговора се позовете на всякакъв вид затруднения при виждане, които смятате, че представляват проблем.

Въпрос 8.2

Целта на въпроса е да се опознаят трудности или слухови увреждания, които хората могат да имат дори при използването слухови апарати. Затрудненията или ограниченията могат да се отнасят например при нечуване с едното или с двете уши, дори само в случаите на шумни помещения или при разграничаване на звуци, произлизащи от различни източници. При отговора се позовете на всякакъв вид слухови затруднения, които смятате, че представляват проблем.

Въпрос 8.3

Целта на въпроса е тази да се опознаят трудности или двигателни проблеми, които хората могат да имат без използването на помощни средства за придвижване (бастун, патерици, инвалидна количка и др.) или нечия помощ. Двигателните ограничения могат, например, да включват затруднения при ходене на кратки или дълги разстояния, при изкачване или при слизане по стълби, при стоене изправени на крак за повече от 1 или 2 минути.

Въпрос 8.4

Целта на въпроса е тази да се опознаят трудности при запаметяване или концентрация. Включват се следните дейности: трудност при запаметяване на важни неща, трудност при запаметяване на маршрут, да не се запомни нещо, което е казано току-що, трудност при концентрация при дейност, извършвана в дадения момент. Трудностите трябва да бъдат такива, че да допринасят за появата на проблеми при изпълнението на ежедневните дейности. Не се взимат под внимание затруднения с паметта и концентрацията вследствие на стрес, преумора или употреба на наркотици.